

مراكش – جلسة صياغة بيان GAC الرسمي  
الأربعاء، 09 مارس 2016 – من الساعة 02:30 م إلى الساعة 06:00 م بتوقيت غرب أوروبا  
اجتماع ICANN رقم 55 | مراكش، المغرب

الرئيس شنايدر: للعلم والإحاطة، يتم طباعة البيان حاليًا. وسيكون جاهزًا في أي لحظة -- في الواقع، يتم توزيعه الآن. لقد تمت طباعته. ويجري توزيعه الآن.

حسنًا. لذلك يجب أن يكون معكم المسودة الأولى أو المسودة الثانية أو أيًا كان -- نعم، أمامكم الآن المسودة الثانية. ولذا فإننا نأمل ألا يكون هناك الكثير من حيث الجوهر للتفاوض بشأنه. فنحن نأمل أن تتمكن من القيام بذلك بسرعة إلى حد ما، ولكنكم ستخبروننا بالطبع عندما تكونوا راضين عن النص.

فهمت أن مجلس الإدارة يستدعي، أولوف، وليس يطلب المداخلة.

[ضحك]

متحدث غير معروف: وهذا أمر مُرضي للغاية أيضًا.

الرئيس شنايدر: أجل. الآن، انتظر ثانيةً. في الواقع، هناك سؤال حول ترك الباب مفتوحًا أو إغلاقه. لقد كانت لدينا النية لغلق الباب أثناء صياغة البيان، ولكنني أعتقد أنه بعد تجربة الليلة الماضية، إذا كنتم لا تمانعون، يمكننا تركه مفتوحًا.

أرى معظم الأشخاص يؤمنون برؤوسهم بالموافقة.

كافوس؟

كافوس أراستيه: فلنتركه مفتوحًا. لا بد من تركه مفتوحًا. وينبغي أن يكون مفتوحًا. فالعالم كله مفتوح تمامًا.

[تصفيق]

الرئيس شنايدر: نعتبر ذلك إجماع تام مع عدم وجود أي اعتراض، وبالتالي فإن الباب سيظل مفتوحًا. حسنًا. شكرًا جزيلاً لكم.

وكما لو أنه أصبح تقليدًا، سيقوم صديقنا العزيز توم، بقراءة النص ويطلب من حضراتكم التعليق عن القراءة الأولى.

شكرًا لك يا توم على القيام بذلك. شكرًا لك.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. طاب مساؤكم. مرحبًا بكم في جلسة أخري لمناقشة صياغة بيان GAC الرسمي.

إنني في انتظار الحصول على عروض من إحدى شركات الكتب الصوتية لتقديم خدماتي بعد هذه التجربة من القراءة، ولكن سيكون هذا العمل غير روائيًا بالطبع.

وبالنسبة لمسودة البيان، فقد طلب مني توماس أن أقوم بقراءة سريعة للوثيقة بأكملها. لذا اسمحوا لي أن أبدأ الآن.

تتبع هذه الوثيقة نفس صياغة GAC العادية لتنسيق البيانات الرسمية. ولكن بالنسبة لأولئك الذين لم يحضروا اجتماعات GAC من قبل، فهناك منطوق في ذلك. صدقوني.

تبدأ المقدمة بالتالي: "اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) في مراكش، هذا الأسبوع يوم 5 مارس 2016."

وسوف نقوم بإضافة عدد أعضاء GAC والمراقبين الذين حضروا الاجتماع.

وتوجه GAC بوافر الشكر إلى المضيف المحلي على ما قدمه من دعم."

وبالنسبة "لاجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى"، حصلنا على الصياغة التالية: "عبرت GAC عن خالص تقديرها إلى المملكة المغربية على استضافة اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى في 7 مارس 2016. وقد وفر الاجتماع للوزراء وكبار المسؤولين القدرة على تقديم المساعدة في عملية انتقال دور الإشراف على IANA من الحكومة الأمريكية إلى ترتيبات مجتمعية، ويشمل ذلك مستوى أكبر من مساءلة ICANN، كما أكد الاجتماع على أهمية الحكومات كجزء من مجتمع ICANN، بما في ذلك ما يكون من خلال GAC، كما حدد الاجتماع الفرص المتاحة أمام الدول النامية في نظام أسماء النطاقات.

وقد قدم رئيس الاجتماع، صاحب السعادة وزير الصناعة والتجارة والاستثمار والاقتصاد الرقمي مولاي حافظ العالمي، ملخص الرئيس وأحاط GAC علمًا بأنه سوف يقدم بعد ذلك تقريره بموجب المسؤوليات المخولة إليه.

مدير ICANN التنفيذي. عبرت GAC عن امتنانها الخالص للخدمات التي قدمها مدير ICANN التنفيذي المنتهية ولايته السيد فادي شحادة لمجتمع ICANN، وتتمنى له التوفيق في مسيرته المستقبلية".

وبهذا نكون قد انتهينا من المقدمة. هل هناك أي أسئلة، توماس؟

أجل، هل توجد أي تعليقات أو أسئلة في الجزء الخاص بالمقدمة؟ ممثل إيران؟

الرئيس شنايدر:

نعم. في الاجتماع رفيع المستوى، أشرنا فقط إلى نطاق المستوى الأعلى، المملكة المغربية. ثم أشرنا إلى نطاق المستوى الثاني وكذلك المستوى الثاني، ونقدر أيضًا

ممثل إيران:

الدور الذي تلعبه الوزارة، والتي تعتبر مسؤولة أيضاً عن ذلك. فهل من الممكن إضافة الوزارة بعد المملكة المغربية وما إلى ذلك.

شكراً لكم.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. لقد كنت أفكر بهذا الأمر أيضاً. أعتقد أننا يمكننا ألا نخص -- المملكة بتقديم الشكر فقط، ولكن يمكننا كذلك أن نوجه الشكر لسعادة الوزير في السطر الثاني. ويمكنك أن تأخذ الصياغة من الأسفل ومن ثم المتابعة --

توم ديل: الوزارة ثم الوزارة.

الرئيس شنايدر: أعتقد أن الجميع يتفق على ذلك، أليس كذلك؟ بالنسبة لممثل كندا -- هل مقترحكم بخصوص شيء آخر؟ حسناً. شكراً لك. تفضل رجاءً.

ممثل كندا: شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. مقترحنا يتعلق بالقسم الخاص بمدير ICANN التنفيذي. بالإضافة إلى ذكر التعبير بالامتثال للمدير التنفيذي المنتهية ولايته، فإننا نقترح أيضاً أن نستغل هذه الفرصة للترحيب بالمدير التنفيذي القادم والتعبير، كما تعلمون، برغبتنا في التطلع إلى العمل سوياً، أو شيء بهذا المعنى، لجعل هذا القسم أكثر تناسياً.

شكراً جزيلاً لكم.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. شكرًا لك.

هل توجد أي تعليقات إضافية من ممثلي هولندا وإسبانيا؟

ممثل هولندا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

بالعودة إلى الجزء الأول الذي يخص ذكر رفيع المستوى، أشعر بوجود مشكلة بشأن الذي يجري هنا -- فما الذي يعنيه "تحديد الفرص في نظام أسماء النطاقات".

أليس ذلك أفضل من إضافة تحديد الفرص المتاحة للبلدان النامية؟ فيبدو لي أن جملة "الفرص المتاحة في النظام" غريبة بعض الشيء.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر:

حسنًا، أعتقد أنه لا ينبغي استغراق الكثير من الوقت. في الواقع، يعد الشيء المفقود هنا هو الإشارة، إذا كنا نريد أن نكون شاملين في مناقشة نطاقات gTLD الجديدة، والذي يتحدث أساسًا عن الذي تستطيع ICANN القيام به لدعم البلدان النامية في -- في -- في إطار ولايتها.

ولكنني أعتقد أننا سوف نعود إلى -- عن طريق القراءة المقبلة، سوف نعود إلى عنوان الجلسات والتأكد من أنها تتماشى مع -- مع النص هنا -- والطريقة الأخرى حوله، وأن النص يتماشى مع عناوين الجلسات.

شكرًا لك.

ممثل إسبانيا؟

ممثّل إسبانيا: لدي سؤال بسيط في البداية. بالنسبة لفادي شحادة والمدير التنفيذي القادم، كلاهما رؤساء ICANN أيضًا، أليس كذلك؟ يعملان كرئيس ومدير تنفيذي؟

متحدث غير معروف: نعم.

ممثّل إسبانيا: بالنسبة للطالب الثاني، هل من الممكن الترحيب بالمدير التنفيذي الجديد بحفاوة؟ شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنه يمكننا فعل ذلك. شكرًا لك، حسنًا. إذا لم يكن هناك أي اعتراض على هذا. هل يتفق ممثل إيران مع هذا.

ممثّل إيران: نعم. في الحقيقة، أردنا أيضًا إضافة المدير التنفيذي الجديد. وأكثر من ذلك قليلاً، وهو التعبير عن الأمنيات للمدير الجديد -- والتعبير بحفاوة أكثر من ذلك للرئيس والمدير التنفيذي الجديد. شكرًا لكم. من الممكن توسيع ذلك. شكرًا لكم

الرئيس شنايدر: شكرًا لك.

ممثّل السويد؟

ممثل السويد: شكراً لك. لدي ملاحظة واحدة فقط. أتساءل عما إذا كان من الأفضل أن نسميه الرئيس والمدير التنفيذي القادم بدلاً من "الجديد" فهو لم يتولى مهام منصبه رسمياً حتى الآن. وهو متواجد هنا لقضاء عطلته.

الرئيس شنايدر: شكراً جزيلاً لك. هل توجد أي تعليقات إضافية على الجزء الخاص بالمقدمة؟  
ممثل باكستان.

ممثل باكستان: أعتقد أن المدير التنفيذي هو أيضاً الرئيس. حتى نحفظ التوازن. كما كنا نقول في السابق الرئيس والمدير التنفيذي.

الرئيس شنايدر: شكراً، ممثل باكستان.  
هل يوجد أحد آخر؟ نعم، ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: معذرة، مجرد ملحوظة سخيفة. كلاهما سيد، على ما أعتقد.

الرئيس شنايدر: سوف نتحقق من ذلك. نعم، سوف نذهب لتلك النقطة ونتأكد منها.  
ممثل أيرلندا.

ممثل أيرلندا: شكراً سيدي الرئيس. أنا لا أدعي أنني صاحب السلطة الطبيعية لأننا لدينا ملكة إنجلترا، ولكنني أود أن أتساءل فقط، هل الصحيح هو القول تقديراً إلى أو تقديراً لخدماتها.

الرئيس شنايدر: أنا لست الشخص المناسب للإجابة على هذا السؤال، ولكنني سعيد إذا كان لدينا خدمات أخرى من أصحاب الجلالة. مارك.

هل الصحيح هو القول تقديرًا إلى أو تقديرًا لـ؟

ممثل نيوزيلندا، ربما. هل لديك أفكار حول ذلك.

ممثل نيوزيلندا: حسنًا، باعتبارنا دولة لديها أيضًا ملكة كرئيس للدولة، أود أن أقترح "ل".

شكرًا لكم.

لا توجد اعتراضات من -- لا توجد. حسنًا.

الرئيس شنايدر:

أتساءل ما هو الأكثر قوة، خالص تقديرنا أم تقديرنا العميق؟ وربما --

(الميكروفون موقوف).

متحدث غير معروف:

وهم نفس الأشخاص كما قال ممثل إيران. حسنًا. يبدو أنهما كذلك.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل توجد أية إضافات أخرى أو تعليقات أو تغييرات أو أسئلة؟

لا. حسنًا. وهذا هو الجزء الخاص بالمقدمة.

بإمكانك يا توم المتابعة إلى المستوى التالي.

توم ديل: شكراً لك. يتعامل القسم التالي مع الأنشطة بين الدوائر الانتخابية ومشاركة المجتمع مع الموجودين والذين التقت بهم GAC خلال اجتماعها أو تحدثت إليهم بشكل فعال.

ويتناول القسم الأول الاجتماع الذي انعقد صباح اليوم مع مجلس إدارة ICANN، والذي اتبعنا فيه الممارسات البسيطة السابقة بما في ذلك الموضوعات التي تم طرحها.

وهو كما يلي: اجتمعت GAC مع مجلس إدارة ICANN وناقشت القضايا التالية: عملية اختيار مدير ICANN التنفيذي، وتوقيت العمل وأعباء العمل العامة في المجتمع، ونوايا مجلس الإدارة بشأن الاجتماع "ب" الأول، وICANN والصالح العام العالمي، وعملية وضع السياسات لخدمات الوكيل المعتمد والخصوصية، وتوقيت - جولات gTLD المستقبلية، والتبادل بين مجلس الإدارة وGAC حول إجراءات حماية نطاقات gTLD.

هل لديكم أية أسئلة؟ أو تعليقات؟

الرئيس شنايدر:

إذا لم يكن كذلك، فالأمر لا يحتاج إلى ثورة تغيير. فجدول الأعمال هو المطروح على الشاشة. ويمكننا المتابعة إلى الموضوع التالي.

توم ديل: يتعامل القسم التالي مع اجتماع GAC مع منظمة GNSO، وهذا الأمر سيتم استدعائه يوم الأحد. وهو كما يلي: التقت GAC مع أعضاء مجلس GNSO وراجعت أعمال مجموعة مشاورات GAC-GNSO، بما في ذلك التقارير الخاصة بمنسق اتصال مجلس GNSO لدى GAC والفرص المتاحة لمشاركة GAC المبكرة في عمليات وضع السياسات (PDP).

وقد كان هناك تبادل لوجهات النظر حول المقترح النهائي من مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساءلة، بما في ذلك الفروق بين الطرق التي كانت تقوم بها GAC وGNSO بتطوير التعقيبات الخاصة بها إلى عمليات ICANN.

وقد تم الاتفاق على أن التنسيق الجديد لاجتماع ICANN "ب" يوفر فرصة لمزيد من المناقشات الحقيقية بين GAC و GNSO وسوف يتم النظر في هذه المسألة في الاجتماع المقرر عقده في شهر يونيو 2016.

وردًا على مخاوف الأعضاء، أشارت منظمة GNSO إلى أن تعقيبات GAC على عملية وضع السياسات الخاصة بمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل قد حظيت بالاهتمام الواجب، لكن لم يكن هناك تأييدًا بالإجماع على إدراجها في التقرير النهائي.

وبالتوافق مع المشورة السابقة المقدمة إلى مجلس إدارة ICANN، تأمل GAC بضرورة تنفيذ الحماية الدائمة لمخصصات وأسماء الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر بأسرع ما يمكن. ولذلك ترحب GAC بالمناقشات الحالية التي تضم كل من منظمة GNSO وفريق عمل ICANN لحل الفروق فيما بين توصيات سياسة GNSO ومشورة GAC حول هذه المسألة.

هل لديكم أية أسئلة أو تعليقات؟

الرئيس شنايدر:

ممثل نيوزيلندا.

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل نيوزيلندا:

يمكننا تقديم المقترحات الآن أو ربما خلال فترة الاستراحة للجولة القادمة، ولكن بالنسبة للجزء الأخير المتعلق بالصليب الأحمر/الهلال الأحمر، لاحظنا بأن هذه اللغة متسقة مع المشورة المقدمة إلى المجلس، وربما نستطيع صياغة ذلك باستمرار مع النص أعلاه بكلمة "ملاحظة"، وما شابه ذلك حتى لا يتم الخلط بينها وبين المشورة المقدمة للمجلس؟

شكرًا لكم.

يمكننا أن نفعل ذلك ولكن أعتقد أنه من -- وجهة نظري، أنها لم تُذكر في هذا القسم بمعنى تقديم المشورة. ولذلك لن يتعامل معها أي أحد بمعنى المشورة. وبالرغم من أنك على حق بالطبع، فالطريقة التي تمت صياغتها بها تشبه التوقع إلى حد ما. ولكن بما أنها لم تُعلن كمشورة، فهي لا تعني تقديم المشورة. فهي مجرد تعبير عن الشيء الذي تمت مناقشته.

الرئيس شنايدر:

ولكن إذا أردت أن تخضع الممارسة لتغيير الصياغة أو إذا كان لديك صياغة أخرى، فبالطبع يمكننا فعل ذلك.

شكراً لك.

ممثل إيران.

شكراً لك، سيادة الرئيس. لدي إضافة بسيطة فقط على الفقرة التي تتعامل مع مجموعة العمل عبر المجتمعات. فربما علينا إضافة "المقترح النهائي التكميلي". الاسم "المقترح النهائي التكميلي".

ممثل إيران:

وفيما يتعلق بالجزء الذي يقول "بما في ذلك الفروق بين". أقترح أن نقوم بحذفه. "الفروق التي تشمل الطرق التي تقوم بها GAC و GNSO بتطوير الملكية الفكرية الخاصة بمجلس إدارة ICANN، وليست عملية ICANN". وبذلك نكون قد حذفنا الجزء "الفروق بين". فكلمة "تشمل" لا بأس بها. لا، حسناً.

"تشمل الطرق والوسائل التي تقوم بها GAC" وتلك هي صياغتك. وبرجاء حذف "الفروق بين الطرق". وتشمل الطرق. وربما إضافة الطرق والوسائل التي تقوم بها أو التي من خلالها تقوم بتطوير مقترحاتهم الخاصة بالخضوع إلى مجلس إدارة ICANN، وليست عملية ICANN.

شكراً لكم.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك ممثل إيران. أعتقد بأنه لا بأس بذلك.

هل توجد تعليقات أخرى.

شكرًا لكم.

هل توجد تعليقات إضافية؟

ممثل باكستان.

ممثل باكستان:

لقد كتبنا في الفقرة الأخيرة، وبالتوافق مع المشورة السابقة المقدمة إلى مجلس إدارة ICANN، تأمل GAC بضرورة تنفيذ الحماية الدائمة لمخصصات الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر. ونركز فقط على أسماء محددة. وهل من الممكن الكتابة بشكل عام للمنظمات الحكومية الدولية، وتشمل ذلك؟

الرئيس شنايدر:

إنني لست متأكدًا من ذكر المنظمات الحكومية الدولية بوضوح. ولذلك أتذكر وجود كلمة الصليب الأحمر. ولكن نعم، ممثل المملكة المتحدة، رجاءً.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم، شكرًا لك، ممثل باكستان. من أجل التوضيح فقط، إن ذلك متابعة لإثارتي مسألة الصليب الأحمر مع منظمة GNSO على وجه التحديد ثم المناقشات التي تتعلق بالرئيس نفسه مع GNSO. وإنني -- أخشى أنه لم تتم مناقشة مسألة المنظمات الحكومية الدولية حتى هذه المرحلة، وأنها مسار منفصل نوعًا ما، إذا أردتم ذلك، على أي حال.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: في الواقع، لم نبذل جهدًا لذكر ذلك. فلقد كان هناك اجتماع غير رسمي حضرته بنفسه مع الصليب الأحمر وفريق عمل ICANN وجيمس وعدد قليل من العاملين بمنظمة GNSO لمناقشة كيفية تسريع هذه الخطوة على هذه الخطوة بالتحديد. ولكنني أعتقد أن ذلك سيذهب بعيدًا في التفاصيل إذا قمنا بذكره أيضًا.

نعم، شكرًا لك، كافوس.

ممثل إيران: نعم، أقترح استبدال كلمة "تأمل" الموجودة في السطر الأول من الفقرة الأخيرة بكلمة "توقع". فهي أكثر من مجرد أمل.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: مارك.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. أعتقد أن ممثل نيوزيلندا اقترح كلمة بديلة وهي "توقع". ولكن يمكننا تسوية ذلك الأمر.

"فهي أكثر من توقع". حسنًا. وقد يمكننا التوصل لحل خارج الجلسة.

الرئيس شنايدر: يمكننا أن نقول أيضًا لجعلها أكثر وضوحًا، أعربت GAC عن توقعها وكذا وكذا. ولكن دعونا نناقش ذلك عند التطرق إلى القراءة التالية.

ولقد لاحظنا أننا بحاجة إلى قدر بسيط من التعديل والتنقيح.

هل يمكننا الانتقال إلى الموضوع التالي؟ نعم، شكرًا توم.

توم ديل: شكرًا لك. يتعامل الجزء التالي مع اجتماع GAC مع لجنة At-Large الاستشارية (ALAC).

التقت GAC أعضاء من لجنة At-Large الاستشارية وناقشت ما يلي: العمليات المعنية للرد على التقرير النهائي من مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساءلة؛ وإجراءات حماية نطاقات gTLD، وأعربت GAC عن دعم احتمال مراجعة ALAC وGNSO للسلاسل الإشكالية والتزامات المصلحة العامة؛ وجولات gTLD المستقبلية، ووافقت GAC وALAC على ضرورة عمل مراجعات وتحليل قبل تطوير السياسات للجولات المستقبلية والتي تُقدم بطريقة أكثر وضوحًا؛ وتعزيز التعاون بين GAC وALAC، وتقصي إمكانية تنسيق العلاقات المتبادلة والمشاركة على المستوى المحلي.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك.

هل لديكم أية أسئلة؟ ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ربما هناك تعديل بسيط على النقطة الثانية المتعلقة بإجراءات حماية نطاقات gTLD. وأتذكر بأن هناك تبادلًا مفيدًا حول مراجعة ALAC وGNSO المحتملة، وأذكر أن زميلنا من مفوضية الاتحاد الأوروبي قد أعرب عن دعمه لذلك في الاجتماع مع ALAC ومع مجلس الإدارة. ومع ذلك، أود أن أقترح قول، "بعض أعضاء GAC" فقط لأن المفهوم مثير للاهتمام للغاية، ويبدو وكأنه شيء منطقي جدًا وشرعي للقيام به، ولكننا تناقشنا في وقت لاحق عن حقيقة أن هناك مراجعات جارية بالفعل. وبالتالي،

يُقرأ ذلك كما لو أننا نقوم بتأييد نشاطاً مستقلاً. وفي ضوء عدد من مسارات العمل المختلفة الموجودة لدينا بالفعل، فنحن مترددون جداً للإشارة إلى أننا قد تم دعمنا. وأنا أعني ملاحظاتي التي تشير إلى أن ALAC كان تسعى فعلاً لمشاركة GAC. إذن سيكون هناك مسار عمل آخر.

لذلك، وبصراحة، فأنا متردد للغاية، وأنا أتساءل فقط عما إذا كنت -- سعيًا بأن نرجئها إلى الزملاء الذين يشعرون بأن هذا الشيء هو الصحيح وهو الذي ينبغي عمله، ولكنني أعتقد -- اعتقدت بأن هدفنا هو دمج هذا التحليل وأن يكون مدمجًا أيضًا في المراجعات الحالية.

إذن هناك بعض التردد في ذلك الشأن. وسوف أقوم بإرجاء ذلك إلى مفوضية الاتحاد الأوروبي، إذا رغبتم في ذلك، ويمكننا دراسة كيف سنقوم بتعديل ذلك، وربما نفعل هذا وقت الاستراحة.

شكرًا لكم.

المفوضية -- إذن ما هو مقترحك بشأن الصياغة؟

الرئيس شنايدر:

إن ملاحظتي الأولى، وهو جعل الأمور أكثر بساطة والقول "بعض الأعضاء". ولكن حاولنا تجنب ذلك في حال لم نكن مضطرين لفعل ذلك. لذلك قد يكون هناك صياغة أخرى، إذا سمحت لي أنا وكريستينا ببعض الوقت. في الجولة التالية، سنقوم بالتفكير فقط في كيفية توصيف أفضل لذلك.

ممثل الولايات المتحدة:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: ربما قول "بعض"، بدلاً من "تعرب عن تأييدها"، أعربت عن رغبتها في معرفة المزيد عن أو شيئاً من هذا القبيل. ولكن بدلاً من قول "بعض"، أو الدلالة على أن البعض لا يعترض أو غير ذلك. ونتمنى النجاح في تجنب تلك الصياغة وجعلها أكثر انفتاحاً.

نعم، كافوس.

ممثل إيران: نعم، سيدي الرئيس، إنني أتفق معك تمامًا. فلقد أخبرتك في ثلاثة اجتماعات GAC سابقة بأنه يجب علينا أن نتجنب وجود أي انقسام في البيان ككلمة بعض. وعلينا أن نحاول إيجاد بعض الصياغات الأخرى التي لا تظهر أي انقسام واضح، فالناس يرغبون في وضع ذلك. كلمة بعض وبعض. ولا يعتبر ذلك جيدًا بالنسبة للبيان الرسمي. فهذه التعقيبات قد وافق عليها الجميع.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. سوف نبحث ذلك الأمر لإيجاد طريقة للتعبير عن ذلك بشكل مختلف.

هل لديكم أية تعليقات على هذا الجزء؟

نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران: نعم، كلمة أخيرة. أقترح أن نقوم باستبدال كلمة "دراسة". بكلمة سوف نقوم ببحث ذلك. فهي ليست دراسة. فهي أكثر من مجرد دراسة للأمر.

الرئيس شنايدر: أعتقد بأنه يمكننا قبول ذلك. إذن ستكون سوف نقوم ببحث ذلك.

ممثل الولايات المتحدة؟

ممثل الولايات المتحدة: سيدي الرئيس، إذا كنت ستمضي قدمًا نحو إدراج البديل المقترح، ستجدنا هناك عند النقطة الثانية. "أعربت عن رغبتها". شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: حسنًا. إذا كان ذلك سيصحح الأمر، فإنني سعيد بقبول تلك البدائل.

ممثل المجر؟

ممثل المجر: ملاحظة بسيطة فقط. نشير في النقطة الأولى إلى تقرير مجموعة العمل عبر المجتمعات النهائي. وأشرنا إليه مسبقًا بالمقترح النهائي. المقترح التكميلي.

ممثل إيران: المقترح النهائي التكميلي.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. هل هذا كل شيء بالنسبة لهذا القسم؟ لا أرى أي طلبات أخرى -- حسنًا، ممثل باكستان.

ممثل باكستان: خلال اجتماع مجلس إدارة ICANN والاجتماع رفيع المستوى، أضفت القضية الرئيسية في البلدان النامية بشأن توعية ICANN، حول رمز نطاقات gTLD الجديدة. وهل بإمكاننا إضافة بعض الكلمات لتقوم ICANN بدراستها واستخدامها في التوعية لجولة -- لجولة نطاقات gTLD الجديدة؟

الرئيس شنايدر: هل تعني -- كان من الصعب سماع ذلك. هل تتحدث عن الاجتماع مع مجلس الإدارة.

ممثل باكستان: أجل. خلال الاجتماع رفيع المستوى واجتماع مجلس إدارة ICANN، طلبت أن تقدم ICANN -- برامج توعية في البلدان النامية بشأن برامج نطاقات gTLD الجديدة. إذا قمنا بكتابة بعض الكلمات مثل --

الرئيس شنايدر: حسنًا، الموضوع هو أننا قد نغير هذه الممارسة، ولكن حتى الآن نحن -- في الواقع، إنه سؤال جيد لأننا قد ذكرنا النقاط المحورية، وبذكر النقاط الأخرى سنكون ملتزمون أكثر بجوهر الموضوع. ولكن لدينا النقاط المحورية بالنسبة لعناصر جدول الأعمال. لذلك قد يكون من الصعب إضافة نص محدد حول هذه القضية، ولكن ربما يمكننا توفير مكان آخر لها. ربما يمكننا استخدام ذلك عند تحدثنا عن الجولات المستقبلية التي نقدمها في مشورتنا، وهو الأمر الذي تحدث فيه GAC مجلس الإدارة للتأكد منه -- إلى غير ذلك، لأن هذا الأمر قد أثير عدة مرات، وكذلك في اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى، وكنت على حق بخصوص ذلك الأمر. لذلك ربما يمكننا التفكير فيه مليًا وتحويله إلى مشورة -- في قسم المشورة بشأن -- الجولات المستقبلية عندما --

ممثل باكستان: أعتقد أنه ذكر ذلك في اجتماع ALAC، فلقد قدمت النقطة المحورية بشأن جولات نطاقات gTLD المستقبلية. هل يمكننا ذكر ذلك؟

الرئيس شنايدر: عذراً. لدي مشكلة في سماع ما تقول. هل يمكنك التحدث أقرب في الميكروفون. شكرًا جزيلاً لك.

ممثل باكستان: هناك نقطة محورية في اجتماع ALAC، ففي هذا الاجتماع ذكرنا جولات نطاقات gTLD المستقبلية. هل يمكننا الإضافة هنا؟

الرئيس شنايدر: لا أعتقد أن ذلك قد أُثير في اجتماع ALAC، لكن يمكننا أن -- يمكننا إثارة ذلك في القسم الخاص بالمشورة. وهذا يجعل الكلمات أقوى، وأعتقد أننا لدينا اتفاق لدعم هذه القضية.

ممثل باكستان: حسنًا.

الرئيس شنايدر: إذن فأنجرب ذلك. وعندما نتوجه إلى المشورة في جولات نطاقات gTLD المستقبلية التي اتخذناها مرجعًا لنا -- لهذه القضية هنا، إذا كان ذلك الأمر لا بأس به معك.

ممثل باكستان: شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك.

دعونا ننتقل إلى قسم الأمور الداخلية.

ممثل إيران: شكرًا لك.

توم ديل: شكرًا لك. يخص البند الأول من الأمور الداخلية بعض الأعضاء الجدد. ويقول، "رحبت GAC بكل من بوروندي وكمبوديا وهاييتي وفلسطين وجمهورية باولو وتشاد أعضاء جددًا فيها، بالإضافة إلى جمعية منظمي الاتصالات في غرب أفريقيا

(WATRA) مراقبًا جديدًا". وبهذا يصل عدد أعضاء GAC إلى 162 عضوًا وعدد المراقبين إلى 35 مراقبًا.

وتم إيجاز القسم الذي يتعامل مع مجموعات العمل في GAC. فهي تلاحظ ببساطة وجود المجموعات وبعض التطورات الإجرائية. وتقول، "تواصل GAC من خلال مجموعات العمل، متابعة جوانب محددة من عملها تتضمن المجالات التالية: حماية الأسماء الجغرافية في الجولات المستقبلية من نطاقات gTLD الجديدة، والسلامة العامة والمناطق المهمشة. وتم تعيين جزر كوك رئيسًا مشاركًا لهذه المجموعة. ومشاركة GAC في عمل لجنة الترشيح لدى ICANN والتي يرمز لها (NomCom)، وفي الشروط المرجعية التي تم اعتمادها. وحقوق الإنسان والقانون الدولي في الشروط المرجعية التي تم اعتمادها. ومراجعة المبادئ التشغيلية لـ GAC".

شكرًا لك. هل توجد أية تعليقات على هذا الجزء؟

الرئيس شنايدر:

نعم، أولغا، رجاءً.

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. لدي سؤال بسيط فقط. نضم عادة وصفًا موجزًا لما قدمته مجموعة العمل بعد -- اسمها. هل نقم بهذا في هذا البيان؟

ممثل الأرجنتين:

حسنًا، لم يسأل أحد عن هذا، ولم يقدمه لنا أي أحد، بأي لغة على حد علمي. وبالنظر إلى الأعمال الأخرى التي قمنا بها والتي لم نقم بها -- فقد فعل مارك ذلك، حسنًا.

الرئيس شنايدر:

نعم، لقد فعلت ذلك. ولكنني فهمت بأنك تريد تغيير تحرير النص إلى نتائج فورية فقط أو شيء من هذا القبيل، هل هذا صحيح؟ والذي أقصده هنا هو البروتوكول.

ممثل المملكة المتحدة:

شكراً لك.

الرئيس شنايدر: في النهاية يعود الأمر إلى GAC لاتخاذ قرار بشأن ما تريده من مقدار الانعكاس. على ما يبدو أنك قمت بإرساله بعد أن أعدنا المسودة بالفعل.

ولكنه موجود معكم. إذا كنتم ترغبون في إضافة بضعة أسطر على كل -- مجموعة عمل، فيمكننا القيام بذلك. والأمر متروك لـ GAC، وكذلك للأشخاص المعنيين أو الذين يرغبون في نقل تلك الأسطر حتى ميعاد القراءة التالية.

ممثل إيران.

ممثل إيران: شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. يمكننا أن نضع -- لكل مجموعة، يمكن أن يكون لدينا جملة عامة لكافة المجموعات في النهاية، ولكن ليس لكل مجموعة على حدة، لأن ذلك قد يستغرق بعض الوقت. أعني، لأنه لا يوجد نص جاهز.

شكراً لكم.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أنه -- أعني، عند وضع شيء -- ما نقوم به الآن هو أننا كنا نبلغ عن القرارات، سواء ما إذا تم ترشيح رئيس أو رئيس بالمشاركة أو تم اعتماد شيء أو وثيقة، مثل بروتوكول اتخاذ القرار، في المعنى وفي المفهوم.

ولكن نعم، ممثل كندا؟

شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس.

ممثل كندا:

إنه أكثر من مجرد سؤال، بالنسبة لمجموعة العمل. بالنسبة للجنة الترشيح، أعتقد أن مساحة مجموعة العمل على موقع GAC يسميها دراسة مشاركة GAC في لجنة الترشيح، لذلك نقترح فقط إضافة كلمة "دراسة".

شكراً لكم.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

إن هذا أمر مهم، أننا -- لأننا نعلم ما نحن فيه، وأعتقد -- أعتقد أنه بالنظر إلى العمل الذي قمنا به، يمكننا أن نحفظ هذا كمشأن داخلي. ولكن بالطبع، أولغا -- ممثل الأرجنتين، ثم --

إن تعليقي يرتبط بالبيانات السابقة، التي قمنا بإضافتها، مثل، سطرين أو ثلاثة أسطر تصف نشاط مجموعة العمل. ولذلك ربما يتوقع البعض الآخر نفس المستوى من التفاصيل.

ممثل الأرجنتين:

شكراً لكم.

شكراً لكي.

الرئيس شنايدر:

أعني، كما قلت مسبقاً، إذا أردتم ذلك -- دعونا نقوم بذلك بتلك الطريقة. بإمكان الذين يريدون ذلك البدء في تقديم الصياغة عند بداية القراءة التالية، فليرسلوا إلينا نصاً من سطرين أو ثلاثة ثم سنقوم بإدراجه. أعتقد أنه كلما ناقشنا ذلك خلال هذا الوقت، سنكون فعلاً قد قرأنا النص.

ولكن ليس أكثر من سطرين أو ثلاثة بشكل مثالي. حسناً؟

حسنًا. شكرًا لكم. هل يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي؟

شكرًا لك، توم.

شكرًا لك، توماس.

توم ديل:

يتعلق القسم التالي بأمانة سر GAC المستقلة. والنص كما يلي: "عبرت GAC عن تقديرها وامتنانها للخدمات والدعم البارز المقدم من نموذج أمانة السر المهجن، والذي يتألف من فريق دعم كل من ICANN وGAC بالإضافة إلى أمانة سر ACIG GAC المستقلة. وقد أدى الدعم المعزز لأمانة السر إلى تحسين قدرة GAC على توفير المشورة إلى مجلس الإدارة والعمل بمزيد من الفاعلية مع الأعضاء الآخرين في مجتمع ICANN".

عذرًا. بقلق شديد، أقوم بتصحيح الخطأ المطبعي أثناء قراءتي.

"وقد قدمت GAC خالص الشكر إلى كل من البرازيل والنرويج وهولندا على كرمهم وسخائهم في توفير التمويل اللازم لدعم تنوع الخدمات المقدمة من أمانة سر GAC ACIG المستقلة وناقشت أفضل الطرق في تأمين استدامة التمويل لنموذج تمويل المانحين.

وأعلنت بيرو والمفوضية الأوروبية وسويسرا عن نيّتهم لتقديم مساهمات مالية في المستقبل، وهو ما قابلته GAC بعظيم الشكر والعرفان.

ويفكر أعضاء آخرون في GAC التحول إلى مانحين من أجل ضمان توفير أعلى جودة من خدمات أمانة السر المستقلة التي تحصل عليها GAC حاليًا، وإن كان من الممكن تمديدها إذا لزم الأمر".

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

ممثّل المملكة المتحدة؟

شكرًا لك. أعني، هذا بيانات قيمة جدًا، ولكنني أراقب فقط، فكما تعلمون، هناك نصف صفحة من النص متعلقة بأمانة السر. وهناك -- خمس كلمات فقط -- حول حقوق الإنسان والقانون الدولي. أعتقد أن ذلك الأمر يفتقد التوازن. أعني إذا -- ما قمت بتقديمه هو ثلاثة -- أعتقد إنها ثلاثة فقرات صغيرة فيما يتعلق -- فيما يخص حقوق الإنسان والقانون الدولي في خطة العمل المرجعية والاجتماع المشترك مع -- أعتقد جملة واحدة وهي الاجتماع المشترك مع مجموعة العمل عبر المجتمع. أعني، يمكن أن يكون ذلك ملحقًا ولكن ذلك يبدو غريبًا، كما تعلمون، عدم التوازن الذي أصفه واضح هنا.

ممثّل المملكة المتحدة:

شكرًا لكم.

شكرًا لك. أعني، دعونا نقوم بتبسيط الأمر. فأنت قدمت النص بالفعل. وسوف ندرجه كما هو في المساحة المخصصة لمجموعة العمل. وسنستعيد الحد المسموح بسطرين أو ثلاثة، إذا كان ذلك ليس مناسبًا بالنسبة لك. ويمكننا القيام بذلك.

الرئيس شنايدر:

وبخصوص أمانة السر، شعرنا بأنه من المهم توضيح هذه الرسالة. لذلك فمن -- لن يكون لدينا هذا النص الكبير حول أمانة السر في كل مرة، لكننا، على ما أعتقد، سيدرك الناس في اللحظات الحرجة ويتذكرون بأن هناك عمل يجب القيام به فيما يتعلق باستخدام التمويل.

شكرًا لك، ممثّل إيران.

نعم، سيدي الرئيس، إنني أتفق معك تمامًا. إن الأمر لا يتعلق بالتوازن. بل هي مسألة تتعلق بانعكاس الموقف، ولقد قمتم بفعل ذلك على النحو اللازم. بالنسبة للأشخاص

ممثّل إيران:

الذين يقدمون ذلك الدعم، أو من يعدون بتقديمه، وكذلك الحاجة لتوفير الاستدامة الإضافية.

عذراً، ليست لدي مشكلة مع إضافة نص إلى قسم حقوق الإنسان، ولكنني لا أعتقد بأنه ينبغي علينا حذف أي جزء من ذلك القسم. لذلك أقترح بأن نترك هذا القسم كما هو.

في الحقيقة، أردت إضافة جملة أخرى تقول، "مع حث جميع أعضاء GAC على اتخاذ الخطوات الضرورية" وما إلى ذلك. ولكن إذا أردتم فعل ذلك، فعلى الأقل لا تقوموا بحذف أي جزء من هذا القسم. وإذا أردتم إضافة أي شيء لقسم حقوق الإنسان، فلا مانع من إضافة المزيد من الصفحات.

شكراً لكم.

شكراً لك. ممثل مفوضية الاتحاد الأوروبي.

الرئيس شنايدر:

في الواقع، كنت سأقدم مقترحاً لحذف بضعة كلمات. في الجزء الذي يقول، "المفوضية الأوروبية --" عذراً، "أعلنت بيرو والمفوضية الأوروبية وسويسرا عن نيتهن لتقديم مساهمات مالية". أود حذف "في المستقبل".

ممثل مفوضية الاتحاد الأوروبي:

شكراً لك، لقد كنت أفكر في ذلك أيضاً. لذا -- لا يجب علينا مناقشة ذلك. أعتقد أيضاً إذا كانت الجهات المانحة الحالية -- أفكر في تقديم حقيقة أنكم قد حصلتُم فعلاً على تمويل لمدة خمس سنوات، ولكن أعتقد أننا لا ينبغي أن نستغرق كل الوقت في GAC على هذا الجزء. في حال كنتم ترغبون في بعض التعديلات على ذلك، طالما أنها واقعية، ودعونا نفعل ذلك في القراءة المقبلة بدون استغراق الوقت في هذا الشأن. لذا يسرني أن نحذف "في المستقبل".

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي؟

توم ديل:

شكرًا لك، توماس.

القسم التالي بعنوان "نقل إشراف الولايات المتحدة لهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA وتعزيز مساءلة ICANN".

الصياغة هنا مطابقة للصياغة التي اعتمدها GAC الليلة الماضية وبحسب رد GAC على التقرير النهائي التكميلي لمجموعة العمل عبر المجتمعات بشأن توصيات مسار العمل 1.

هل تريدون مني قراءته؟ لا، لن أقوم بقراءته بناءً على طلب توماس، ولكنها نفس الصياغة التي نُقلت إلى الرؤساء بالمشاركة في مجموعة العمل عبر المجتمعات بعد الاجتماع مباشرة وهو نفس النص الذي وافقت عليه GAC الليلة الماضية.

الرئيس شنايدر:

الشيء الوحيد الذي يمكننا فعله هو وضع النص بين علامات تنصيص والتي توضح ما هو النص الفعلي.

ممثل إيران:

وضع النص بين علامات تنصيص واستخدام الخط المائل.

(الميكروفون موقوف).

الرئيس شنايدر:

أيًا كان. وذلك لتمييزه عن باقي النص.

وبذلك، أعتقد أنه يمكننا -- الانتقال إلى مناقشات GAC الأخرى.

توم ديل: يتعلق القسم التالي بـ "مناقشات GAC الأخرى". ويتعلق البند الأول منه بمراجعة CCT. ويقول النص، "قدم أعضاء فريق المراجعة أحدث التطورات إلى GAC بشأن عمل المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك أو مراجعة CCT. وأشارت GAC إلى أن مجموعة من مشكلات المصلحة العامة موضوعة ضمن نطاق المراجعة، ويشمل ذلك التأثير على ثقة العميل وفاعلية الضمانات في ذلك السياق، وعلى جوانب المنافسة واختيار العميل. وتمت دعوة أعضاء GAC لتقديم وجهات نظرهم سواء إلى أعضاء GAC أو في الاجتماع العام لمراجعة CCT وتم التذكير بإمكانية متابعة العمل كمراقبين.

هل لديكم أية أسئلة على هذا الجزء؟

الرئيس شنايدر:

إذا لم تكن هناك أسئلة أخرى، دعونا ننتقل إلى الجزء التالي.

توم ديل: طلبات المجتمع. أشارت GAC إلى رد مجلس إدارة ICANN على مشورة GAC في بيان دبلن الرسمي فيما يخص طلبات المجتمع بالحصول على نطاقات gTLD الجديدة بالإضافة إلى عملية تقييم أولوية المجتمع.

وتتوي GAC تنفيذ عملية جمع للبيانات بالإضافة إلى تحليل للخبرات مع جولة نطاقات gTLD الجديدة الحالية في هذا الشأن وللقيام بمساهمات مناسبة في عملية وضع السياسات لمنظمة GNSO حول الإجراءات التالية من المنافسة وثقة المستهلك ومراجعة اختيار المستهلك وعلى مراجعة CCT.

شكراً لك. هل ثمة أية تعليقات؟

الرئيس شنايدر:

ممثّل إسبانيا.

ممثل إسبانيا:

أعتذر، لأن تعليقي يخص الفقرة السابقة. إن هذا الأمر بسيط للغاية.

في السطر الثاني قبل الأخير، هناك إشارة إلى الاجتماع العام لمراجعة CCT. وهي مذكورة بصيغة المفرد وهي كلمة "الاجتماع". فهل يمكننا تحديد موعد عقد هذا الاجتماع أو مكانه؟

الرئيس شنايدر:

لتوضيح ذلك الأمر، يمكننا إضافة "في اجتماع ICANN رقم 55" وسيوضح ذلك بأنه كان في هذا المؤتمر، ولا بأس إذا كان ذلك سيساعد على التحديد.

حسنًا؟ شكرًا لك.

فلننتقل إلى الرموز المكونة من حرفين. حسنًا. حسنًا.

توم ديل:

يتعلق القسم التالي بالرموز المكونة من حرفين في المستوى الثاني. وهي الجلسة التي عقدتها GAC مع فريق عمل ICANN. وهو كما يلي: ناقشت GAC مع فريق عمل ICANN المشكلات التشغيلية المتعلقة بتنفيذ مشورة GAC حول الرموز المكونة من حرفين في المستوى الثاني. وقد تم تقديم العديد من المقترحات بخصوص التنفيذ إلى ICANN.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. ويخبرنا ذلك عن اجتماع التبادل الذي عقدناه، ولكنه لا يقع تحت قسم المشورة لأننا لم نقدم أي مشورة جديدة. ولذلك كان -- يخبرنا ذلك بأننا قد أجرينا هذه المناقشة. وهذا هو سبب طرحنا لهذه الفكرة مع مشكلات أخرى.

شكرًا لكم.

والآن لننتقل إلى قسم المشورة من النص.

نعم، ممثل الولايات المتحدة.

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. أعتذر على إرجاعنا إلى القضية السابقة التي تتعلق بطلبات المجتمع. واعتذاري لزملائي. لا يبدو أن ملاحظاتي تستحوذ على نفس المستوى من التفاصيل.

ممثل الولايات المتحدة:

فالجمل التي تقول، "وتتوي GAC تنفيذ عملية جمع للبيانات بالإضافة إلى تحليل للخبرات مع الجولة الحالية وللقيام بمساهمات مناسبة في -- عملية وضع السياسات لمنظمة GNSO" لا أدري مرة أخرى ما الذي نلمح إليه. هل توجد مجموعة عمل جديدة من شأنها أن ترفع هذا الأمر؟ أو هل بإمكان أي شخص تجديد ذاكرتي ليخبرني بالشيء الذي التزمنا به.

شكرًا لك. وهذا إشارة إلى محاولة الاستحواذ على مداخلة خلال تلك الجلسة من قبل ممثل المملكة المتحدة الذي أشار إلى أنه بدلاً من تشكيل مجموعة عمل -- نعم، مارك، لقد -- أشرت غلى أنه سيتم تشكيل مجموعة غير رسمية لجمع المعلومات بشأن الخبرات والتأكد من استخدامها في ظروف مناسبة. ولقد قلتَ بالتحديد بأنها لن تكون مجموعة عمل في تلك المناقشة.

توم ديل:

ولقد كان ذلك محاولة لاستحواذ ذلك، ولكن الأمر قد انتهى بالنسبة لك، وبطبيعة الحال، إذا كان يحتاج إلى التعديل.

شكرًا لكم.

تفضل، رجاءً يا مارك.

الرئيس شنايدر:

ممثّل المملكة المتحدة: أجل، بالتأكيد. شكرًا لك. الأمر نفسه يتعلق بطلبات المجتمع. نعم. ولا توجد مجموعة عمل قائمة في الوقت الحالي. وسوف نقوم بإنشاء نشرة مصورة في الأوراق التي بها نوع من المشاكل التي شهدناها. ويمكننا مواصلة هذا العمل مع طرح المزيد، كما تعلمون، من المواد الإضافية والبيانات وهلم جرا، لتعزيز التعقيبات في عمليات المجتمع استعدادًا للجولة القادمة.

ولذا، فهذه هي نيتنا.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. هل هذا واضح بالنسبة لممثّل الولايات المتحدة أم أن لديك أية أسئلة إضافية؟ شكرًا لك.

ممثّل الولايات المتحدة: شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس وشكرًا لك مارك على الإيضاح.

وربما نحتاج للنظر في التالي -- لا أشعر بقوة حول هذا الموضوع، ولكنني أعتقد أنه من المهم إرسال الإشارات لأن ذلك سيدل على قيامنا بشيء. ولذا فإننا قد نسعى إلى القيام بشيء ما أو نعتقد بأن هذا مهم للغاية.

ومرة أخرى، لا يوجد أي اعتراض على هذا الجزء. فيبدو وكأننا نقوم بإرسال إشارة فقط، وأنا سعيد لأنني سألت سؤالاً لم أكن على علم به -- فإذا تم توجيه سؤال من قبل دائرتي الانتخابية محلياً، لم أكن سأتمكن من الإجابة عليه وأنا لست على علم به؟ حسناً، سنقوم GAC بجمع البيانات.

وأشكرك على التوضيح. ولمزيد من التأمل عن كيفية تفسير هذا التأكيد.

الرئيس شنايدر: ولماذا لا نقول، "تنوي GAC تنفيذ" لإعطائها مزيد من المساحة لرؤية ما الذي سيحدث. هل تتفقون معي؟

ممثّل المملكة المتحدة، هل هذا مناسب؟

ممثّل المملكة المتحدة: نعم، وأنا سعيد بهذا. ولا أجد أية مشكلة في ذلك. نعم، شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك.

حسنًا. هل يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي -- الخاص بالمشورة المقدمة إلى مجلس الإدارة؟

شكرًا لكم.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. يتعلّق العنصر الأول من مشورة GAC بإجراءات حماية نطاقات gTLD في الجولة الحالية. وسوف نتذكرون بأنكم ناقشتم هذا يوم السبت وأيضًا مع مجلس الإدارة في هذا الصباح.

وهو كما يلي: أشارت GAC إلى رد مجلس الإدارة على مشورة GAC الأخيرة والقائمة حول إجراءات حماية نطاقات gTLD، بما في ذلك قرار من لجنة برنامج نطاقات gTLD الجديدة والصادر في 18 أكتوبر 2015، وقرار من مجلس الإدارة والصادر في 3 فبراير 2016 بالإضافة إلى خطاب صادر في 19 فبراير 2016 إلى رئيس GAC.

وسوف تركز أعمال GAC الإضافية على ضمان الحفاظ على الضمانات الحالية لنطاقات gTLD بما في ذلك الضمانات المستندة إلى مشورة GAC السابقة وتحسينها. وتدعم GAC العمل من جانب منظمة GNSO وALAC من أجل مراجعة التزامات

المصلحة العامة (PIC) للسلاسل المقابلة للقطاعات عالية التنظيم، بما في ذلك مجموعة مخصصة إذا أمكن، وسوف تعمل عبر مجموعة من العمليات التي تراعي جولات نطاقات gTLD المستقبلية، من أجل ضمان وضع اعتبارات السياسة العامة في الحسبان.

وفيما يتعلق بالعمل، تشير GAC إلى أن مجلس الإدارة يقر بأن العملية المتفق عليها للمشاورات لم تتم مراعاتها على المستوى الرسمي في هذا الصدد. وكما هو الحال بالنسبة لمجلس الإدارة، تتطلع لجنة GAC للعمل على تحسين اتصالات مجلس الإدارة وGAC عبر مجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية (BGRI).

شكراً لك، توم.

الرئيس شنايدر:

هل لديكم أية تعليقات؟ أو أية أسئلة؟

ممثل إيران.

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. فبعد جولة مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساواة، حتى لو لم يتم تنفيذها حتى الآن، فهم يتوقعون وجود أساس منطقي لأية مشورة نقدمها لمجلس إدارة ICANN، ويتوقعون وجود نص واضح ودقيق، ولا لبس فيه. وأي شيء نقوله، بخصوص أي شيء لم يتم تنفيذه، ينبغي أن نقدم له الأسباب والبراهين. ولذلك أقترح إيلاء مزيد من الاهتمام للمشورة التي نقدمها وعرض النص فقرة بفقرة وبأساليب حذرة للغاية.

ممثل إيران:

شكراً لكم.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك.

ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. أود أن أتفق مع زميلي من إيران، إذا كنت قد فهمتكم بشكل صحيح.

وبقراءة الفقرات الثلاثة، سنجد أنه من الصعب العثور على مشورة GAC المقدمة لمجلس الإدارة للقيام بها. ويبدو لي أننا يمكننا وضع هذا كتقرير.

وكان لدينا تبادلاً بالتأكيد خلال اجتماع GAC مع مجلس الإدارة، ولذلك أعتقد أن النص يعبر بدقة عن طبيعة القضايا التي نوقشت خلال هذا التبادل، ولكن لم تتم كتابته كما لو كان هناك أي مشورة محددة.

ولذلك أود أن أقترح بأن نحذف ذلك من هذا القسم. ومن ثم يجب أن يكون هناك تعديل طفيف لتكون متسقة مع الإشارة السابقة إلى ALAC ومنظمة GNSO وذلك لاستبدال كلمة "تدعم" بكلمة "أعربت عن رغبتها". لكنني أعتقد بضرورة نقل هذا القسم بالكامل لأنه لا يوجد مشورة، في حد ذاته.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك.

أولاً، أعتقد -- أنني أتفق تماماً مع ضرورة المحاولة وتقديم أسس منطقية. وأعتقد أن هذا الوقت يمكن أن يتيح لنا المرونة لأننا لا نمتلك كل الوقت لمناقشة تلك الأمور ونحتاج كذلك إلى الكثير من الوقت لنهتم بالصياغة. وأعتقد بأننا لا نرغب في قضاء الكثير من الوقت بعد ظهر اليوم، لأننا جميعاً نشعر بالتعب. ولكن أحيطكم علماً بأنه بدءاً من الاجتماع القادم، سوف نهتم أكثر بالصياغة.

وفيما يتعلق بما قد أعربت عنه الولايات المتحدة، أعتقد بأننا يمكننا في الواقع -- أنكم على صواب، فليس هناك صيغة محددة لمشورة صريحة. ولذلك يمكننا تحريك مقترحنا تحت بند مناقشات GAC الأخرى لأن خلاف ذلك سيبدو غريباً، فإذا كان لديكم نقطة واحدة محورية فهذا يعد فترة طويلة جداً بالنسبة لمجلس الإدارة، ولقد ناقشنا ذلك الأمر مع العديد من الجهات. ولذلك دعونا نضعها تحت بند "مناقشات GAC الأخرى"، وهذا هو كل ما لدي، إذا كان ذلك لا بأس به معكم.

وفيما يتعلق بالدعم، فجملة "أعربت GAC عن رغبتها في العمل مع" تعتبر شيئاً آخر -- ودعونا نرى ما ستقوم به مفوضية الاتحاد الأوروبي مع هذا.

شكراً لكم.

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. أتفق على أنه بإمكاننا نقل ذلك كما لو كانت ليست مشورة GAC. ولكنني أتساءل عما إذا كان يمكننا أن نشير هنا إلى تشجيع GAC للعمل الذي ستقوم منظمة GNSO وALAC بتنفيذه، وستكون إضافة كلمة "تشجع" شيئاً إيجابياً، كما تعلمون، فهي ستقدم رسالة إيجابية. وإذا خلصنا من ذلك بشيء جيد، فيمكننا الترحيب به في وقت لاحق. ولذا أقترح إضافة كلمة "تشجع".

ممثل مفوضية الاتحاد الأوروبي:

هل نستطيع إضافة كلمة "تشجع" كحل وسط بين تعبير عن رغبتها وتدعم؟

الرئيس شنايدر:

ممثل الولايات المتحدة؟

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. ليس لدي أي اعتراض على ذلك، فمن المتوقع وجود توقعات في الجزء الخاص بـ ALAC، كحد أدنى، فبتشجيعهم نكون عازمون على المساهمة والمشاركة. وحسب ما أتذكر، كانت نقطتهم المحددة في تنبيهنا لهذا الاحتمال هي دعوة لنا للانضمام إليهم. وهذا هو الشيء الوحيد الذي أتردد بشأنه، فنحن لا نلزم

ممثل الولايات المتحدة:

أنفسنا بدون قصد للقيام بالعمل الذي قد لا نكون في وضع يمكننا من القيام به. فهذا هو الشيء الوحيد الذي أتردد بشأنه.

ومع ذلك، أعتقد أنه لاستغلال الوقت وبحق الزمالة، يمكنكم استخدام أي كلمة. ومن ثم سيكون علينا إعادة النظر في هذه المسألة عندما يأتوا إلينا ويطلبون منا المساهمة.

شكراً لكم.

شكراً لك. أنا متأكد من مشاركة مفوضية الاتحاد الأوروبي وآخرون في هذه المساعي. إذن -- نعم، حسناً. شكراً لكم. ولذا فإننا سوف نضع جملة تشجع GAC العمل كذا وكذا، وسوف ننقل باقي النص إلى قسم قضايا GAC الأخرى.

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا المتابعة مع ذلك؟

حسناً، شكراً لكم.

الفصل التالي.

الفصل التالي في الكتاب. تتعلق المشورة التالية المقدمة إلى مجلس الإدارة بنطاقات gTLD المستقبلية -- بمشكلات السياسة العامة لجولات نطاقات gTLD المستقبلية. "راجع أعضاء GAC جوانب السياسة العامة للأعمال الحالية عبر مجتمع ICANN والتي تؤثر على إطار عمل السياسة للجولات المستقبلية من نطاقات gTLD الجديدة. ويشمل هذا العمل عملية وضع السياسات حول الإجراءات التالية، ومراجعة CCT، ومراجعة تنفيذ البرنامج، ومرجعيات استقرار الجذر بالإضافة إلى دار مقاصة العلامات التجارية؛ فضلاً عن وضع المقاييس الخاصة بتقييم تطورات نطاق المستوى الأعلى.

توم ديل:

وتستدعي GAC التفاهم المشترك على نطاق ICANN بأن وضع إطار عمل للسياسات من أجل جولات نطاقات gTLD الجديدة المستقبلية يجب أن يتبع تسلسلاً

منطقيًا لمراجعة الجولة الحالية بالإضافة إلى المشكلات ذات الصلة. بحيث يمكن الاستفادة من ذلك في وضع السياسات عبر عمليات المجتمع المستندة إلى GNSO.

وتشير GAC إلى التخوف المتمثل في أن جدولة عملية تطوير السياسات الحالية قد يعرض هذا التسلسل المنطقي للخطر، وربما يؤدي إلى أعمال وضع سياسات ليس لها أي وصول إلى غالبية البيانات الحديثة والبيانات الشاملة وتحليلها.

وتقدم GAC المشورة للمجلس لضمان إجراء تقييم صحيح لكافة الجوانب ذات الصلة ببرنامج نطاقات gTLD الجديدة، مع الأخذ في الاعتبار التعقيبات المقدمة من سائر أصحاب المصلحة" ---

إذن فالعنوان ليس صحيحًا، المشورة إلى مجلس الإدارة. شكرًا لك.

ممثل باكستان:

شكرًا لك. إذا لم يكن هناك أي اعتراض، سنقوم بنقل ذلك إلى GAC -- GAC -- ما اسم العنوان؟ -- مناقشات GAC الأخرى واعتماد الفقرتين الأخيرتين فقط وفقًا لذلك.

الرئيس شنايدر:

حسنًا؟ هل يوجد أي اعتراض؟ فلنقم بذلك.

الجزء التالي.

شكرًا لك.

توم ديل:

يتعلق الجزء التالي بمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل. وهو كما يلي، " تتوجه GAC بالشكر لمجموعة عمل عملية تطوير السياسات لمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل في منظمة GNSO على جهودها الهائل في تقديم تقريرها النهائي، والذي يحتوي على العديد من التوصيات المفيدة.

ولقد قدمت GAC تعليقات على التقرير الأولي، بما يعكس مشكلات السياسة العامة، المرفقة في -- الملحق "أ".

وترحب GAC بالطلب المقدم من مجلس الإدارة، في الخطاب المؤرخ في 19 فبراير 2016، لتقديم أي من مشكلات السياسة العامة من خلال التوصيات المنصوص عليها في التقرير النهائي.

واتساقاً مع تعليقات GAC السابقة حول التقرير الأولي ومبادئ GAC لسنة 2007 فيما يخص خدمات WHOIS لنطاقات gTLD، لاسيما المبدأ 3 الخاص بمساعدة هيئات إنفاذ القانون في التحريات، والمبدأ 6 فيما يخص المساهمة في ثقة المستخدم في الإنترنت من خلال مساعدة المستخدمين في التعرف على الأشخاص أو الكيانات المسؤولة عن المحتوى والخدمات المتوفرة على الإنترنت، وترى GAC أن التوصيات المنصوص عليها في التقرير النهائي قد تطرح بعض المشكلات الخاصة بالسياسة العامة فيما يخص سلامة وثقة العميل.

وتطلب GAC السماح بوقت كافٍ لكي تنتظر GAC في المشورة المحتملة حول هذه المشكلات المهمة والخاصة بالسياسة العامة والمطالبة بأن يجتمع مجلس الإدارة مع GAC قبل النظر في اعتماد التقرير النهائي لعملية تطوير السياسات لمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل. وسوف يكون اجتماع ICANN رقم 56 فرصة مناسبة للنظر في هذه المشكلات باستفاضة".

نعم. هل يوجد تعليقات، من فضلكم؟ أو لديكم أية أسئلة؟ ممثل إيران ثم الولايات

الرئيس شنايدر:

المتحدة.

سيدي الرئيس، في الفقرة الأخيرة، تود أن تطلب GAC -- ماذا تطلب؟ ومن نطلب منه؟

ممثل إيران:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

إنه سؤال جيد. ربما تطلب من مجلس الإدارة أو تطالب المجلس، أليس كذلك؟  
كما قالت أليس، وكنت -- هل تتفق على ذلك؟ هل نحتاج أن نقول ممن؟ لأننا نطلب شيئًا ما.

ممثل باكستان:

هل نطلب من أنفسنا؟ هل سنطلب مزيدًا من الوقت أو نطلب من مجلس الإدارة. ما  
الجهة التي نتحدث عنها؟ وهذا الطلب ممن؟ ما هي المهلة التي نريد تمديدتها؟

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل مصر؟

لا، أنا في الواقع لم أطلب الكلمة، لكنني أتساءل فقط، هل كان -- القسم بأكمله يتحدث  
عن مشورة GAC إلى مجلس الإدارة حتى لو كنا الجهة التي تطلب ذلك، ثم -- ولكن،  
نعم.

ممثل مصر:

ننتقل بعد ذلك إلى --

الرئيس شنايدر:

إنها نقطة جيدة.

ممثل مصر:

الرئيس شنايدر: هل السؤال هو ما هي المشورة في هذا الجزء؟

ممثل مصر: أجل.

الرئيس شنايدر: أولوف؟

أولوف نوردلينغ: أردت فقط أن ألفت انتباهكم إلى المناقشات السابقة مع مجلس الإدارة، عندما استخدمنا أفعالاً أخرى غير "تقدم المشورة". وكذلك كلمتي "توصي" و"تطلب" وما شابه ذلك. لذلك أعتقد أنه من الجيد أن نقول تقدم مشورة إلى مجلس الإدارة. تقدم GAC المشورة إلى مجلس الإدارة.

الرئيس شنايدر: ما الذي سنقوم به؟ ليمنحنا ذلك مزيداً من الوقت؟

أولوف نوردلينغ: أجل. ليمنحنا ذلك مزيداً من الوقت. شيء من هذا القبيل. ولكن مع الإبقاء على نفس الصياغة -- التي قررنا أن نعتمدها منذ بعض الوقت.

الرئيس شنايدر: شكراً لك.

أولوف نوردلينغ: باستخدام الفعل "تقدم المشورة" بدلاً من أية أفعال أخرى.

الرئيس شنايدر: شكراً لك.

ممثل أستراليا؟

ممثل أستراليا: شكراً لك، سيادة الرئيس.

أعتقد بأننا سنكون أكثر وضوحاً لو قلنا، "تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة بضرورة طلب المزيد من الوقت للنظر في اعتماد المشورة والطلب المقدم لمجلس الإدارة". إذن...

الرئيس شنايدر: لكن لا يمكننا تقديم المشورة لمجلس الإدارة لحاجتنا لمزيد من الوقت. إذن يمكننا تقديم المشورة لمجلس الإدارة لتمديد الوقت أو الانتظار لبعض الوقت إذا أردنا -- أن نكون متماسكين بصورة منطقية وهذا من وجهة نظري.

إذن فما هي المشورة التي سنقدمها لمجلس الإدارة حتى نكون أكثر وضوحاً بشأنها؟

ممثل إيران؟

ممثل إيران: شكراً لك، سيادة الرئيس. هناك مصطلحان لهما معنى محدد للغاية في اللائحة الداخلية وتقديم المشورة أو التوصيات. وهكذا، يمكننا الطلب من مجلس الإدارة بتمديد الموعد النهائي وما إلى ذلك. إذن فذلك ليس نوعاً من تقديم المشورة. إذن فالعنوان بالكامل ليس مشورة إلى مجلس الإدارة. ربما نسمي العنوان قضايا بدلاً من تقديم المشورة إلى مجلس الإدارة، أو غيرها من القضايا، أو اعتبارات أخرى. يجب أن يكون العنوان مختلف تماماً، ولكن إذا طلبنا من مجلس الإدارة تمديد الوقت، فسوف يمنحنا مزيداً من الوقت. فالأمر ليس مشورة. بل يعتبر طلباً. فتقديم المشورة لها معنى محدد في اللائحة

الداخلية ومعاملة محددة وما إلى ذلك. المادة 11، القسم 2، وما إلى ذلك. وينبغي أن نكون حذرين للغاية بعد هذه المناقشة الطويلة مع مجموعة العمل عبر المجتمعات. شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: إذن فماذا نفع مع ذلك؟ إما أن نقوم بتحويلها إلى مشورة أو حذفها كبقية النص.

أنا رهن إشارتكم.

نعم، ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: إذا تذكّرت المناقشة مع مجلس الإدارة، فهم قد ذكروا في الواقع بأنهم يتوقعون منا تقديم هذه المشورة من حيث طلب تمديد الموعد النهائي قبل أن ينظروا في التقرير ويوافقون عليه. لذلك ربما هي مجرد إعادة صياغة لتقول تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة لتوفير -- لتمديد الجدول الزمني حتى اجتماع ICANN رقم 56 قبل الموافقة على التقرير النهائي.

الرئيس شنايدر: هل بالإمكان العمل على إعادة الصياغة، بحيث نستطيع تقديمه في الاجتماع القادم؟

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: نعم.

الرئيس شنايدر: نحن بحاجة لتكون أكثر وضوحًا بشأن ماهية تقديم المشورة.

ممثّل مفوضية الاتحاد الأفريقي: نعم.

الرئيس شنايدر: وإذا كان هناك اتفاق، سوف نقف عند هذا الحد. وإذا لم يوجد أي اتفاق، فينبغي علينا نقله مع غيره من الكلمات.

ممثّل الولايات المتحدة.

ممثّل الولايات المتحدة: شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. أعتقد أن ذلك يبدو وكأننا نستطيع أن نصل إلى المكان الذي يجب أن نكون فيه.

ومع ذلك، أود أن أقترح إضافة صيغة النعت "المزيد من الوقت للنظر في المشورة المحتملة". لأنه مرة أخرى، لم يكن لدينا مناقشات مفصلة حول طبيعة كافة التفاصيل المحددة في التقرير النهائي. وأعتقد أن مجموعة PSWG ستوافق أيضاً على ذلك. وهم سيحصلون على بعض الوقت كمجموعة عمل لتحليل واقتراح المشورة المحتملة إلى GAC ككل، والتي سنقوم بمراجعتها ويكون أمامنا إما اعتمادها أم لا.

لذلك أقترح بأن نحتاط قليلاً ونستخدم كلمة "محتملة". وكان هناك جملة سابقة، ربما موجودة في الأعلى، تتعلق بالتوصيات الواردة في التقرير النهائي والتي قد تصارع بعض القضايا المحددة من السياسة العامة. ولذلك نعطي أنفسنا أقصى فرصة للتقييم.

شكراً لكم.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. هل يوافق الآخرون على صياغة ممثّل الولايات المتحدة؟

لا أرى أحداً يوافق على ذلك -- ممثّل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: أنا لا أعارض، ولكن إذا أثار التقرير الأولي مخاوف السياسة العامة، ولم يشمل كل توصياتنا، فمن المحتمل أن تثير النتيجة النهائية بعض القضايا.

ولكنني لا أدري إذا ما كان لدى مجلس الإدارة نية للعمل بمقترح أليس. وأنا لا أعارض على وضع حد زمني لأنفسنا، وهو اجتماع ICANN رقم 56. فعلى المرء أن يكون حذرًا للغاية إذا أردنا وضع حدًا زمنيًا، فعلينا الامتثال به، وقد تكون هذه المسألة معقدة. شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. في الواقع، أعتقد أن ممثل إسبانيا على حق. فلقد تبيننا توصيات منظمة GNSO لأن ما ندرسه هي مشكلات تتعلق بالسياسة العامة. دعونا نترك هذا النص على حالته.

وأود اقتراح إبقاء كلمة "محمّلة" لأننا لم نقم بذلك الأمر حتى الآن. إذن -- وهذا لم يتغير كثيرًا.

إذن هل علينا قبول النص على حالته بدون كلمة "ربما"؟ هل نتفقون معي؟ ممثل إيران.

ممثل إيران: نعم، يمكننا الاتفاق على ذلك، ولكن هذا الجزء من النص لا يعد تقديم مشورة. لذلك لدينا نص يتعلق بتقديم المشورة ونص آخر لا يتعلق بتقديم المشورة. شكرًا لكم.

أقصد جميع الفقرات.

الرئيس شنايدر: أين يمكننا -- هل بإمكانك مساعدتي؟ فأنا لا أدري حقًا ماذا تقصد.

هل تقول بأنه ينبغي علينا نقل هذا القسم بأكمله في مكان آخر كما فعلنا مع غيره؟

ممثل إيران: إذا كان لدينا في هذا الاجتماع ما نقدمه من مشورات لمجلس إدارة ICANN فيمكننا وضع هذا النص بالإضافة إلى فقرات أخرى.

أما باقي هذا الجزء لا يتعلق بتقديم المشورة. ويجب نقله في مكان آخر.

شكرًا لكم.

في أي مكان ينبغي علينا نقله؟

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران: ربما إلى قسم الاجتماع مع مجلس الإدارة، أو اعتبارات أخرى، أو اعتبارات GAC الأخرى. ينبغي علينا استخدام عنوان آخر إذا لم يكن ذلك نوعًا من تقديم المشورة.

فهذه ليست مشورة. ويمكن أن تكون مشورة. ولكن الجزء الآخر ليس مشورة.

نعم، ولكن ذلك يصبح -- أجد أننا بدأنا نختلف على أشياء بسيطة إلى حد ما.

الرئيس شنايدر:

إذا كنا في المستقبل -- ما أود أن أقترحه يوم الخميس هو أن نطور نظامًا بحيث يكون لدينا دائمًا عنوان يسمى "الأساس المنطقي" كما يكون لدينا عنوان يسمى "المشورة"، وقد يكون لدينا قسم آخر سيسمى "متابعة العمل" أو "العمل المتوقع متابعته" أو شيئًا من هذا القبيل والذي من شأنه أن يأتي بعد قسم المشورة. وأعتقد أن لدينا كل هذه العناصر الثلاثة مرتبطة معًا في نفس المادة تحت عنوان "المشورة"، لأنه بخلاف ذلك سيكون لدينا خمسة أسس منطقية أولاً، ثم خمس مشورات، ويمكننا بعد ذلك ذكر احتمال متابعة الأعمال. وأعتقد أننا يجب أن نظل -- يجب ألا نلتزم بالشكليات أكثر من اللازم ونظل

عمليين. وإذا لم يصر على ذلك شخص آخر، سأميل إلى ترك النص في مكانه، وعدم تقسيمه إلى قسمين مما سيؤدي إلى عدم فهم الناس، لأن القسم الموجود أعلاه هو الأساس المنطقي لتقديم المشورة. لذلك أعتقد بأن لا ينبغي فصل الأسس المنطقية عن المشورة، وبخلاف ذلك، أعتقد أن ذلك لن يساعد الناس على فهمنا. لذا، إن لم تمانعوا، أفضل ترك قسم المشورة كما هو.

هل توجد أية اعتراضات؟

ممثّل هولندا.

لدي مداخلة بسيطة، لقد سمعنا بأنه بالإضافة إلى منظمة GNSO، وافقت منظمة ccNSO أيضًا على تقرير مجموعة العمل عبر المجتمعات. وبذلك نكون قد انتهينا.

ممثّل هولندا:

شكرًا لكم.

[تصفيق]

شكرًا جزيلًا على تلك المعلومات.

الرئيس شنايدر:

ماذا يقولون بشأن التوصية رقم 11؟

لا.

[ضحك]

هل يمكننا ترك الجزء الخاص بخصوصية الوكيل بالتعديلات التي أجريناها عليه؟

وبالتالي يتبقى لدينا خطوة أخيرة. تفضل توم.

توم ديل: شكراً لك. يأتي القسم الأخير من المشورة إلى مجلس الإدارة تحت عنوان "جدولة العمل وإدارة أعباء العمل".

تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة بشأن قلقها من أنه لا يزال هناك عدد كبير من برامج العمل المتزامنة عبر ICANN بالإضافة إلى تضمينات كبيرة لأعباء العمل بالنسبة لـ GAC والمجتمع الأوسع.

على سبيل المثال، فإن المراجعات الحالية حول الجولة الأولى من نطاقات gTLD والاستعداد للجولات التالية بالإضافة إلى مجموعة واسعة من الأعمال حول مشكلات WHOIS قد استمرت دون تعديل على الرغم من الأعمال ذات الأولوية العليا الناتجة عن عملية انتقال دور الإشراف على IANA.

وتقر GAC بضرورة النظر في الأولويات المختلفة لكل من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية. فتطلب GAC من مجلس الإدارة وضع توقعات واضحة حول مستوى الأعمال المتزامنة التي يمكن أن تحدث في المجتمع. وتوصي GAC بضرورة عمل مجلس الإدارة مع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية لإنشاء عملية حول كيفية جدولة العمل عبر المجتمع. وينبغي أن تتضمن تلك العملية أولاً على اعتبارات كيفية الموازنة بين أولويات المجتمع، وثانياً كيف ستمكن هذه العملية من مضاعفة مشاركة المجتمع في عمليات تطوير السياسات.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

هل لديكم أية تعليقات؟ أو أية أسئلة؟

ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة:

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. أعتقد أن هذهبادرة ممتازة لمجلس الإدارة، وأريد أن أشكر زميلتي نيكولا ممثلة نيوزيلندا، لتلويحها بذلك بشكل مباشر في حوارنا هذا الصباح.

إنني أتساءل فقط عما إذا كنا نرغب في إضفاء بعض التعديلات للقيام بهذه البادرة والطلب من المجلس تسهيل عملية التبادل خلال الاجتماع "ب" القادم، حيث أننا من المفترض أن نلتقي جميعاً بشكل مكثف في تلك الأيام القليلة والتي من شأنها أن تسمح بوجود التبادل المباشر بين جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية حول الأولويات الحالية بالنسبة للمنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية، والتحدث لتأييد المجلس. إن إحساسي يقول بأن مجلس الإدارة لا يعلم عما إذا كنا نرغب في التفكير، لأنهم يتلاعبون بأشياء كثيرة، وقد لا يكونوا منتبهين بكافة مسارات العمل المختلفة.

لأن ذلك من وجهة نظري فرصة لدعوتهم لتسهيل عملية التبادل لأن انطباعي دائماً هو أن مجلس الإدارة يقدر الدور الذي يقوم به المجتمع. أما بالنسبة لكيان مثل GAC، فنحن نتبع كل أنواع المبادرات المجتمعية، بما في ذلك بعض المبادرات التي بدأتها ICANN بنفسها، كالاتحاد الذي عقدناه مع موظفي ICANN.

ولذلك يمكننا طلب تسهيل عملية التبادل مع وجود مخططات لذلك. وقد يتذكر البعض، بأننا في أكتوبر 2014 في لوس أنجلوس، قد طلبنا صراحة من موظفي ICANN تقديم لمحة عامة ومخطط لتوضيح مجموعة القضايا التي تخص WHOIS. ولا أتذكر العدد بالتحديد، لكنني أعتقد أنها كانت ثمانية قضايا. وقد طلبنا منهم إجراء تصنيف حسب الأولويات. وهذا لم يحدث للأسف.

لذلك أعتقد أنه بإمكاننا جذب انتباه مجلس الإدارة لإعطائنا الفرصة لتقديم المساعدة لهم لفهم اتساع أعباء العمل وربما الانخراط في بعض عمليات التبادل الواقعية والعملية كطريقة التوقف عند نقاط مختلفة.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: أنا لا أعتقد بأن لدينا أي اعتراض على ذلك، فلماذا لا تقوم بعمل الصياغة التي يمكن أن نضعها هنا، لأن ذلك، على ما أعتقد سيكون له معنى.

هل هناك تعليقات أخرى حول هذا الجزء؟

ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: أتساءل عما إذا كان بمقدورنا أن نكون أكثر -- وضوحًا هنا من خلال الطلب من مجلس الإدارة تحديد أولويات العمل داخل ICANN.

وأعتقد أن هذا هو ما اقترحه ممثل الدنمارك في النهاية، وأعتقد أن هذا مقترح جيد، وربما ليست المرة الأولى التي طلبنا فيها ذلك.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. حسنًا، في الواقع، أعتقد أنه يوجد نوع من الخلط بين ما اقترحه ممثل الولايات المتحدة وبين مقترحك. ربما ندعو مجلس الإدارة لتسهيل المناقشات المجتمعية لتحديد الأولويات، لأنه ليس من اختصاص المجلس وحده تحديد الأولويات، بل من اختصاص المجتمع أيضًا. ومن خلال انخراطهم مع بعضهم البعض، ستظهر الأولويات تلقائيًا وسيتم تنظيم العمل وفقًا لذلك.

هل لي أن أطلب من ممثل الولايات المتحدة أن يأخذ ذلك بعين الاعتبار، أو أيًا كان الشخص الذي سيقوم بكتابة هذا التقرير، كممثل نيوزيلندا، وأن تفكروا فيما قاله ممثل إسبانيا؟ هل يتناسب هذا الأمر معكم؟

حسنًا. شكرًا جزيلاً لكم.

هل توجد تعليقات أخرى.

إذا لم تكن هذه هي القضية، فيمكننا --

الرئيس توماس؟

ممثل باكستان:

نعم، عذراً. لم أرك. ممثل باكستان، تفضل رجاءً.

الرئيس شنايدر:

كتبنا هنا تطلب GAC من مجلس الإدارة وضع توقعات واضحة.

ممثل باكستان:

هل نكتب "تطلب"؟

هل يمكنك تكرار هذا؟

الرئيس شنايدر:

تطلب GAC من مجلس الإدارة وضع توقعات واضحة. وفي الفقرة الأخيرة نقوم باستبدال "تطلب" بكلمة "تقدم المشورة".

ممثل باكستان:

أنت بحاجة للجلوس بالقرب من الميكروفون وإلا لن يمكنني سماعك.

الرئيس شنايدر:

تطلب GAC من مجلس الإدارة وضع توقعات واضحة. هل كلمة "تطلب" مناسبة هنا؟

ممثل باكستان:

الرئيس شنايدر: حسنًا، نعم مناسبة بشكل أساسي. يوجد ذلك أسفل العنوان الذي يقول -- يوجد ذلك أسفل العنوان "مشورة GAC" ويأتي بعد ذلك تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة.

ويمكننا، بالطبع، أن نقتصر على استخدام المشورة فقط، ولكنني أعتقد، في الواقع، أننا قد أوضحنا المرة الأخيرة بأنه عندما نقول نطلب أو توصي، فهذا يعتبر أيضًا نوع من تقديم المشورة. وربما تكون كلمة "تطلب" أقوى للتعبير عن المشورة. ولذلك، وبطبيعة الحال، -- لا أنصح بأن نسمح لأنفسنا باستخدام كلمة "المشورة" فقط لأن لدينا مستوى مختلف من الحاجات الملحة، أو يمكن أن نستخدم كلمة "تبحث"، على سبيل المثال، كما هو موجود -- في المشورة. وليس لدي مشكلة مع ذلك، ولكن الأمر متروك لكم بالتأكيد.

ممثّل باكستان: إذا قمنا بكتابة نصت GAC على. نصت على.

الرئيس شنايدر: إذا قلنا "نصت"، فلن يكون ذلك نوع من طلب القيام بأي عمل. ولكن إذا قلنا تقدم المشورة أو نطلب أو توصي، فهناك توقعات بأن يقوم مجلس الإدارة بفعل شيء.

أما إذا قلنا نصت، فهذا يدل على أن لدينا وجهة نظر، ولن يفهم مجلس الإدارة أننا نتوقع منهم بالضرورة التصرف في ذلك الأمر. وهذا فهمي الخاص بكلمة "نصت".  
نعم، ممثّل إيران.

ممثّل إيران: نعم، سيدي الرئيس. أنا أتفق معك. فإما أن نقول صراحة إننا نقدم المشورة أو نقول ندعو أو نطلب، ولكن لا نذكر كلمة "نصت".

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك.

هل كان الرد وافياً على سؤالك؟

حسنًا. شكرًا لك.

أية أسئلة أو تعليقات إضافية؟

إذا لم تكن هذه هي القضية، والتي تتعلق بالاجتماع التالي، فهل هناك أية اختلافات على المواعيد؟ هل تودون تغيير مواعيد الاجتماع التالي إلى شهر يوليو أو إلى شهر أغسطس؟

شهر أغسطس مناسب، أليس كذلك؟

هل سنترك أمر تلك المواعيد -- عذرًا؟

ممثّل المملكة المتحدة:

هل يمكننا تغيير العام؟ لدينا الكثير للقيام به --

الرئيس شنايدر:

أجل. دعونا نعمل على العام 2014. سوف نترك هذه المواعيد كما هي. ففي حالة جاءتنا معلومات بوجود يوم إضافي، فإنه سيكون الأحد قبل الاجتماع. وسيكون ذلك موافقًا ليوم 26، وسواء كان ذلك بصفة رسمية أم غير رسمية. ومن المحتمل وجود يوم إضافي، ولكن دعونا نترك تلك المواعيد كما هي. وسنبقيكم على اطلاع، بالتأكيد، إذا كان هناك أي تغيير في المواعيد.

حسنًا. لذلك أعتقد بأننا انتهينا من هذه القراءة، ولذلك دعونا -- كل أولئك الذين وعدونا بتقديم أجزاء نصية، يرجى إرسالها إلى قائمة GAC في أسرع وقت ممكن أو لتوم وسوف نضعها في النسخة القادمة.

إدًا دعونا نأخذ فترة راحة قصيرة. ولا أدري ما إذا كان هناك قهوة متبقية في مكان ما، وبعد ذلك سوف نستأنف في أقرب وقت بعد طباعة النسخة القادمة.

حسنًا؟

شكرًا جزيلاً لكم.

ونسأل ما إذا كنا نحتاج إلى طباعته أو ما إذا كنا نستطيع القيام بذلك إلكترونياً بدون طباعة. حسنًا. فقد يوفر ذلك لنا بعض الوقت.

الرئيس شنايدر:

[استراحة لاحتساء القهوة]

حسنًا. برجاء الجلوس في أماكنكم. وسنقوم بالنظر في هذا البيان على أمل أن نستطيع وضع اللمسات الأخيرة عليه قريباً.

الرئيس شنايدر:

أرحب بكم مجددًا في الجلسة. طلب مني الرئيس أن أقوم بقراءة سريعة لهذه النسخة المنقحة. وسأقوم بقراءتها فقرة بفقرة كما فعلت مع النسخة الأخيرة.

توم ديل:

هل يمكننا -- آسف. اسمحوا لي أن أقوم بتصحيح النص بقلق شديد أثناء قراءته.

حسنًا. يقول النص، "اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) في مراكش، هذا الأسبوع، يوم 5 مارس 2016". لا يوجد أي تغيير في هذه الفقرة. لا يوجد أي تغيير في الفقرة المتعلقة بأعداد الحضور.

وتم تعديل الفقرة المتعلقة باجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى. والنص الآن كما يلي، "عبرت GAC عن خالص تقديرها إلى المملكة المغربية ولصاحب السعادة وزير الصناعة والتجارة والاستثمار والاقتصاد الرقمي مولاي حفيظ العلمي على استضافة اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى الذي عقد في 7 مارس 2016. وقد وفر الاجتماع للوزراء وكبار المسؤولين القدرة على تقديم المساعدة في عملية انتقال دور الإشراف على IANA من الحكومة الأمريكية إلى ترتيبات مجتمعية، ويشمل ذلك مستوى أكبر من مساءلة ICANN، كما أكد الاجتماع على أهمية الحكومات كجزء من مجتمع ICANN، بما في ذلك ما يكون من خلال GAC، كما حدد الاجتماع الفرص المتاحة أمام الدول النامية في نظام أسماء النطاقات".

وسوف أتوقف هنا، لحدوث بعض التعديلات على هذا الجزء.

هل ثمة أية تعليقات؟ إن لم يكن الأمر كذلك، دعونا ننتقل إلى جزء آخر.

الرئيس شنايدر:

الفقرة التالية لم يتم تغييرها.

توم ديل:

ونقول الفقرة التي تتعلق بالمدير التنفيذي أو المدراء التنفيذيون لأكون دقيقاً، "عبرت GAC عن امتنانها الخالص للخدمات التي قدمها رئيس ومدير ICANN التنفيذي المنتهية ولايته السيد فادي شحادة، وتتمنى له التوفيق في مسيرته المستقبلية. كما ترحب GAC أيضاً بكل الود برئيس ومدير ICANN التنفيذي القادم السيد غوران ماربي".

نعم. ممثل المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

ممثل المملكة المتحدة: ملاحظة بسيطة على وجود خطأ مطبعي. لقد كتبت غوران وموجود فوقها نقطتين. وبالنسبة لشهادة، تحتاج إلى كتابتها بنفس اللهجة، من أجل الاتساق. ألاحظ تلك الأمور بقوة.

توم ديل: شكراً لك. سأتابع القراءة.

لم يتم تغيير القسم التالي تحت عنوان الاجتماع مع مجلس الإدارة. في الجملة باجتماع منظمة GNSO -- تم تعديل الفقرة التي تتعلق بالصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر. وسوف أقرأ هذه الفقرة مرة أخرى.

"أشارت GAC لضرورة تنفيذ مشورتها السابقة المقدمة إلى مجلس إدارة ICANN المتعلقة بالحماية الدائمة لمخصصات وأسماء الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر بأسرع ما يمكن. ولذلك نتوقع GAC بأن تحل المناقشات الحالية التي تضم كل من منظمة GNSO وفريق عمل ICANN الفروق فيما بين توصيات سياسة GNSO ومشورة GAC حول هذه المسألة".

الرئيس شنايدر: هل ثمة أية تعليقات؟ إن لم يكن الأمر كذلك، يمكننا أن ننتقل إلى جزء آخر.

توم ديل: سنقوم بتغيير هذا الجزء، أليس كذلك؟

الأخير -- بخصوص القسم الذي يتعلق بالاجتماع مع لجنة At-Large الاستشارية ALAC، تم تعديل النقطة المحورية الأخيرة وستكون، "تعزيز التعاون بين GAC وALAC: سوف يتم تقصي إمكانية تنسيق العلاقات المتبادلة والمشاركة في المستوى المحلي."

الرئيس شنايدر:

ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة: أعتذر منك، سيدي الرئيس. ربما يكون ذلك مستوى سخي، فماذا تعني "المستوى المحلي"؟ أنا لست متأكدًا من فهمي لذلك. شكرًا لكم. أرجو التحلي بالصبر. ليس لدي تعديل، فهو مجرد توضيح.

توم ديل: شكرًا لك. في قسم المناقشات مع ALAC، استخدموا مصطلح تعني وأساسًا، على مستوى الحكومات الوطنية. فهي إحدى المصطلحات الفنية الخاصة بـ ALAC. ولكنهم يقصدون أي جهة غير ICANN أساسًا. شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: هل ينبغي أن نقول على المستوى الوطني حتى يكون الكلام مفهومًا. فإن ذلك مجرد إحدى التفاصيل. ولكنني كنت أتساءل عما يعنيه ذلك في الواقع. ممثل إيران.

ممثل إيران: هل يمكننا حذف "على المستوى المحلي"؟ وسوف نقوم ببحث ذلك. ليست على المستوى المحلي أو أي مستوى آخر. وسيظل السؤال الذي يردده الآخرون ما هو المقصود من المستوى المحلي. إذا طلبت مني حكومي، فلا يمكنني أن أفسر ما هو المقصود من المستوى المحلي. شكرًا لكم. هل يمكنكم حذف ذلك؟ فذلك الأمر لن يضيف أي شيء. على المستوى المحلي. وكذلك التعاون، وسوف نقوم ببحث العلاقات.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. أعني، هذا الأمر ليس أهم جانب. ولكن، هناك عنصرين لذلك. أولهما هو تأسيس العلاقات المتبادلة. والعنصر الآخر كان عن المقترح بتأسيس علاقات على المستوى الوطني بين ممثل GAC للبلد ومجتمع at-large المحلي، أيًا كان مسماه.

ولكن أود أن أقول -- دعنا نقول على المستوى الوطني، وبذلك يكون لدينا العنصرين. لأن ذلك يعد اشتراكاً على المستوى الوطني وعلى مستوى العلاقات المتبادلة. لكنني لا أعتقد أن ذلك -- سيكون مشكلة أساسية. فإذا كان بإمكانكم الموافقة على ذلك، فدعونا نمضي قدماً. شكرًا لكم.

لم يتم تغيير القسم الخاص بالأعضاء الجدد.

توم ديل:

وبالنسبة لمجموعات عمل GAC، وفقاً للمناقشة، تم تقديم عددًا من التعقيبات الإضافية التي أجرتها مجموعة العمل. لذلك سنقوم بقراءة ذلك الجزء بشكل سريع. ويشير التعقيب الأول إلى حماية -- تشير إلى مجموعة العمل لحماية الأسماء الجغرافية في الجولات المستقبلية. ويقول النص الآن، "خلال مجموعة العمل" أو اجتماع مجموعة العمل، تم اتخاذ الأنشطة التالية: مراجعة خطة الأعمال الحديثة، بالإضافة إلى النسخة الجديدة من وثيقة "المصلحة العامة"؛ والاتفاق على التحليل الخاص بنطاقات gTLD الجديدة، ومشكلات المناطق المفهرسة، والأراضي المحتلة، والدول المعلنة من جانب واحد والدول المنهارة أو بدون مناطق في الجولة المبدئية من نطاقات gTLDs الجديدة؛ واتفاقية من أجل فتح قائمة بريد إلكتروني للأعضاء المعنيين من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية؛ بالإضافة إلى تحليل المخاوف التي تم التعبير عنها خلال الجولة السابقة من التعليقات العامة".

وتم تقديم ذلك من قبل رئيسة مجموعة العمل، أولغا كافالي ممثل الأرجنتين.

نعم، ممثل الأرجنتين. ثم ممثل روسيا.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين: نعم. شكرًا لك. تم تكرار نطاقات gTLD الجديدة مرتين. فهي مذكورة في جملة التي تخص نطاقات gTLDs الجديدة، ثم تكرر ذلك. لذا يتعين أن نذكر الجملة الأولى أو الثانية.

الرئيس شنايدر: حسنًا. أي من الجملتين تود حذفها؟

ممثل الأرجنتين: أي جملة منهما.

الرئيس شنايدر: فلتقرري أنتي.

ممثل الأرجنتين: توماس يتحدث اللغة الإنجليزية. ولكنني لا أتحدثها.

الرئيس شنايدر: نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران: مجرد سؤال للتوضيح. أعذر عن جهلي لذلك الأمر. ما هي الدول المنهارة؟

الرئيس شنايدر: أعتقد بأنها الدول التي لم يعد لها أي وجود، مثل على ما أعتقد. ربما دولة يوغوسلافيا أو أي دولة أخرى من هذا القبيل. ولكنني لا أعلم، لأنني لم أكن هناك.

ممثّل إيران: ربما نقوم بتغيير كلمة "منهارة" إلى شيء آخر. ولكن ليس منهارة. فهل يعني هذا أنها دولة فشلت في الوجود؟

أولغا كافالي: أود إرجاء الإجابة إلى زملائي من أوكرانيا وجورجيا الذين قاموا بطلب ذلك من مجموعة العمل. وقمنا بقبول ذلك.

الرئيس شنايدر: هل ينبغي علينا الالتزام بدور إلقاء الكلمة أم -- دعونا نلتزم بدور إلقاء الكلمة. ممثل روسيا ثم ممثل المملكة المتحدة ثم ممثل الولايات المتحدة.

ممثّل روسيا: شكراً لك. ونود أن نتجنب الصياغة التي ترتبط ب -- أو المتصلة ب -- سوف أنتظر قليلاً حتى يضع الجميع السماعات على أذنيه.

نود أن نتجنب الصياغة المتصلة بإحدى النطاقات خارج ICANN. لأن ذلك الأمر ليس في يد ICANN أو GAC التابعة لـ ICANN لتقرر ما هي الأسئلة التي تمت صياغتها في هذه الفقرة.

ونعتبر أن ذلك سؤالاً في غاية الأهمية. وهذا السؤال موجود بالفعل. وأولاً نحن ضد إعطاء بعض التعريفات لتلك المناطق. وهذا السؤال متعلق بالأمم المتحدة. ونحن نعلم أن هناك كفاءات في الجمعية العامة للأمم المتحدة لاتخاذ قرار بشأن هذا السؤال. ولأننا لم نتخذ قراراً في ذلك ولم نقم بصياغة هذا التعريف في مجموعة العمل، فيبدو أن ذلك صحيحاً من الناحية السياسية وينبغي أن يكون ضمن تفويض ICANN، وأظن أنه من السابق لأوانه استخدام تلك الكلمات. ونود أن نستبعد ذلك من النص.

الرئيس شنايدر: ممثل المملكة المتحدة.

ممثّل المملكة المتحدة: شكرًا لك، نعم. فمصطلح "دولة منهارة" غير صحيح تمامًا. فهذا المصطلح يعبر عن الدولة التي انهارت، وهي في حالة من الفوضى والتدهور الاقتصادي. لذلك أعتقد أن النية هنا تخص الدول الموقوفة عن التواجد. فهذا مصطلح طويل، لكنني لا أعتقد أن هناك صفة يمكنها أن تقصر ذلك. الدول التي لا تتمتع بالسيادة. الدول الموقوفة عن التواجد.

الرئيس شنايدر: فمن جهة، ربما يتطرق ذلك الأمر إلى التفاصيل أكثر من اللازم. هل يمكننا إيجاد صياغة تعبر عن الدول التي تمر بظروف خاصة، شيء من هذا القبيل والذي لن يمثل أي مشكلة ويمنعنا من الخوض في التفاصيل؟

أود أن أتفق مع ممثّل روسيا. فمناقشة ذلك الأمر ليس من اختصاص هذه المنظمة. ولكن دعونا نتابع عملنا -- ممثّل الولايات المتحدة.

ممثّل الولايات المتحدة: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لدي ملاحظة أود طرحها عليكم ولدي مقترح أيضًا. ويُقرأ ذلك مثل محاضر اجتماع مجموعة العمل، إذا كنتم ستستبدلون تلك المحاضر. ولكننا لن نقوم بذلك، وأعتقد بأنه من الطبيعي وضع محاضر اجتماعات مجموعة العمل في بيانات GAC الرسمية. لأننا نحتاج وضع تلك المحاضر في اجتماع GAC من الناحية الفنية.

أعني، أن مجموعة العمل عقدت اجتماعًا، وعلى ما يبدو أنهم ناقشوا هذه القضايا. ولكن لم يوافق إجمالي مجموعة العمل على خطة الأعمال الحديثة حتى الآن أو على النسخة الجديدة من هذه الوثيقة.

وهذا يبدو لي عادة بأنه يجب على مجموعة العمل أن توافق أولاً بصفة رسمية؛ ثم تقدم تقريرًا إلى GAC. لذلك أشعر كما لو كنا -- نفقد بعض الخطوات هنا. ونحن في

طريقنا إلى الانتهاء من اجتماع مجموعة عمل واحدة يحتوي على مناقشات مثيرة للاهتمام، ولكنني لست متأكدًا من أننا سنتوصل إلى استنتاجات. وأعتذر لكم. فأنا عضو في مجموعة العمل، ولكنني لم أتمكن من حضور هذا الاجتماع. وكان ذلك في وقت تناول الغداء، ومثل ذلك صراعًا بالنسبة لي.

وأشعر أننا نفقد عدة خطوات. وأعتقد أن مستوى تلك التفاصيل لا يجب ذكرها في البيان الرسمي. لذلك أعتقد بأنه من الممكن اختصاره للإشارة فقط إلى الاجتماع الذي عُقد والمناقشات التي ركزت حول خطة الأعمال الحديثة والنسخة الحديثة من هذه الوثيقة، والتي لم يتم اعتماد أيًا منهما بشكل رسمي من قبل مجموعة العمل.

لذلك فهذا كم كبير من المعلومات الإضافية والذي قد يؤدي إلى الكثير من الارتباك. لذا أقترح بأن نقوم باختصاره. شكرًا لكم.

شكرًا لك. ممثل أوكرانيا.

الرئيس شنايدر:

أشكر السادة الزملاء على انتباهكم وتقديم التعقيبات. أقترح بأن توماس اقترح عليكم كيفية اختصار الجملة وكيف تكون دقيقة. شكرًا لكم

ممثل أوكرانيا:

شكرًا لك. لدينا طلب آخر لأخذ الكلمة من سيدة تجلس في الخلف. ليس لدي اسمك. لذلك تفضلي.

الرئيس شنايدر:

نعم، أنا من المكسيك.

ممثل المكسيك:

الرئيس شنايدر:

عذراً. شكراً لك.

ممثل المكسيك:

لا تقلقوا. فممثل المكسيك يتحدث. يتفق ممثل المكسيك مع ممثل المملكة المتحدة على عدم ذكر التعبير "دولة منهارة". لأن هذا التعبير يستخدم مع الدول التي فشلت في تنفيذ التزام محدد مع مواطنيها. ولذلك فلا يجوز قبول هذا المصطلح من الناحية السياسية. ولذلك نؤيد مقترح ممثل المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

شكراً لكي. ممثل باراغواي.

ممثل باراغواي:

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. هل تسمحوا من فضلكم -- هل هناك أي طريقة لتكبير النص للأشخاص الذين يعانون من مشكلة قصر النظر مثلي؟ شكراً لكم. بهذه الطريقة سنكون قادرين على إضافة بعض الأفكار. شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

الرئيس شنايدر:

ممثل روسيا.

ممثل روسيا:

يدعم الاتحاد الروسي وجهة نظر ممثل الولايات المتحدة. فلا يتعلق الأمر بممثلي GAC لمناقشة أمر الفقرات. فهذا الأمر يجب مناقشته خلال اجتماع مجموعة العمل. ولذلك يجب حذف هذه الفقرة من ذلك البيان. شكراً لكم.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. الشيء الذي قيل قبل ذلك -- أحاول الحصول على حاسوبي لفتح بيان دبلن لمعرفة ما الذي قمنا به بخصوص مجموعات العمل.

فشخص ما قد ذكر بأنه من الطبيعي ذكر بعض المعلومات حول ما قمنا بتنفيذه. ولكن ليست لدي وجهة نظر واضحة حول هذه المسألة. ولكننا بحاجة إلى الاتفاق حول أي مستوى نرغب في دراسته بشأن ما قد تم في مجموعات العمل. أعتقد أنه من -- فالسؤال هنا لا يتعلق بما فعلته GAC هنا ولكن، في الواقع، يتعلق بما قامت به مجموعات العمل.

ولكن يجب أن نصل إلى اتفاق بشأن ذلك. أعتقد بأننا وافقنا على عدم حاجتنا إلى أن ندخل كثيراً في التفاصيل الغير مناسبة من وجهة نظرنا. ولكن السؤال الأساسي هو، ما هي التفاصيل التي سنظهرها في أنشطة مجموعة العمل أثناء الاجتماع؟ وأعتقد أن ذلك هو السؤال الذي يجب أن نركز عليه. ممثل بيرو.

أنا عضو في مجموعة العمل، ولكنني أعتقد أنه لا يجب ذكر تلك الفقرة في البيان الرسمي. صحيح أن بعض البلدان داخل مجموعة العمل قد عبرت عن اهتمامها بهذه القضية أو بتلك الموضوعات، لأنها لم تُناقش بدقة، وأعتقد أننا يجب ألا نتخذ أي موقف لنقرر بشأن مناقشة العديد من القضايا التي قد تؤدي إلى بعض المناقشات التي تتجاوز رمز GAC. شكراً جزيلاً لكم.

ممثل بيرو:

ممثل باراغواي ثم ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

ممثل باراغواي:

أود أن أدمع التصريحات التي أدلى بها ممثلو الولايات المتحدة وروسيا وبيرو بخصوص، كما تعلمون، مناقشة هذا النوع من القضايا الآن، في GAC. وكان ينبغي أن نكون قد ناقشناهم من قبل على أية حال. ولكنني لا أرى ضرورة ذكر ذلك في -- البيان الرسمي. أعني، هذه الفقرة بالتحديد.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. في الواقع، -- لقد فتحت -- لقد تمكنت من فتح بيان دبلن الرسمي. وسأقدم لكم مثالاً عن مجموعة عمل السلامة العامة، والنص يقول أجرت مجموعة عمل السلامة العامة جلسة مفتوحة حيث حضر أكثر من 80 مشارك. وناقشت الجلسة المفتوحة مجموعة من القضايا وكذا وكذا، ويستمر النص على ذلك تقريبًا لعشرة أسطر. ويرد في البيان حوالي ثمانية أسطر عن مجموعة عمل المناطق المهمشة. وهناك سطران أسفل الجزء الخاص بلجنة الترشيح.

ولقد اعتدنا على تقديم تقارير بشأن ما تم إنجازه، ولكن ينبغي أن يتم ذلك بطريقة تبدو وكأنها لم تستغرق الكثير من الوقت في المناقشة ويجب أن يتم ذلك -- تلك الأشياء -- ومن الجدير بالذكر أن جميع التفاصيل التي نعتقد أنها ليست جديرة بالاهتمام غير مذكورة.

وهل يمكن أن نجد وسيلة لضغط ذلك بطريقة -- تعكس ما لديها -- ما الذي كانت تقوم به مجموعة العمل بطريقة غير مقبولة على الإطلاق؟

التالي هو ممثل نيوزيلندا -- ممثل الهند ثم ممثل نيوزيلندا. عذرًا.

ممثل إيران:

شكرًا جزيلًا لك، سيدي الرئيس. نعم. حتى في مجموعة العمل، نجد أنه من الصعب أن يقرروا هم أو القضاة ما إذا كانت المنطقة أو الدولة قد انهارت أم لم تنهار. وهذا الأمر حساس للغاية -- وأقترح إذا كنتم ترغبون في الاحتفاظ بجملة، خلال اجتماع مجموعة العمل، والأنشطة المتعلقة بوجهات النظر وخطة الأعمال الحديثة، وقد تم تسليط الضوء على النسخة الجديدة من وثيقة المصلحة العامة أو تمت الإشارة إليها أو تمت مناقشتها. نقطة في نهاية السطر.

هل تريدون مني تكرار ذلك؟

الرئيس شنايدر:

يُرجى تكرار ذلك. يُرجى تكرار ما قلته حتى يتمكن توم من --

ممثل إيران:

نعم.

خلال اجتماع مجموعة العمل، والأنشطة المتعلقة بوجهات النظر وخطة الأعمال الحديثة أو خطة العمل -- ربما هي خطة عمل، وليست خطة الأعمال -- أو خطة عمل، وتكون الجملة الجديدة -- تحديث خطة العمل، وليست خطة الأعمال، وقد تم تسليط الضوء على النسخة الجديدة من وثيقة المصلحة العامة أو تمت الإشارة إليها أو تمت مناقشتها. ثم نحذف باقي الفقرة.

فهي مسائل حساسة للغاية -- وإذا أردتم إضافة فيما يتعلق بنطاقات gTLD الجديدة، فليس لدي مانع على ذلك. ولكن قوموا بحذف كل شيء يتعلق بالدول التي انهارت أو لم تنهار وما إلى ذلك.

الرئيس شنايدر:

ممثل باراغواي. ثم ممثل إسبانيا -- أو ممثل نيوزيلندا ثم ممثل إسبانيا، ثم ممثل باراغواي.

ممثل نيوزيلندا:

نعم. شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. بالنسبة للغة التي تم استبعادها من النص، فنحن نؤيد ذلك. وبصراحة، فهذه اللغة أحتاج أن أتشاور بشأنها مع الإدارات المختصة في بلدي. فذلك الأمر ليس متعلقاً بالدولة، ولذلك أدم حذف هذا الجزء.

فعندما ننظر إلى البيان وكيفية التعامل مع ما يجري في مجموعات العمل، فكان لبيان دبلن نص عن ذلك، ولكن أود الإشارة إلى أننا وصلنا لنفس درجة الصعوبة في بوينس

آيرس بالنسبة للاتفاق على اللغة المستخدمة واخترنا عدم ذكر محاضر اجتماع محددة في البيان.

وربما هذا شيء للعمل عليه في المستقبل، ولكن هذا البيان تم إعداده للجمهور. وبما أن مجموعات العمل تعتبر الآراء الأولية لـ GAC، أود أن أقترح أن يكون الكم ضئيلاً بحيث لا نخلط بين المجتمع بشأن ما هي معلومات GAC وما هي معلومات مجموعة العمل.

شكراً لكم.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أنه في حالة كان النص غير مقبولاً فينبغي علينا تقليل حجمه بالتأكيد حتى يصل لدرجة القبول. وإذا كان هناك نص غير مقبول، فينبغي علينا إزالته تماماً. أما إذا كان النص مقبولاً كذلك، فسوف نتركه على تلك الهيئة.

ولدي الآن ممثل باراغواي وبعد ذلك ممثل إسبانيا.

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

ممثل باراغواي:

أظن أن زميلي المحترم ممثل إيران قد ذكر ما أردت قوله. لذا من فضلك المتابعة مع ممثل إسبانيا. شكراً لك.

نعم، شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: شكرًا لك. أتفق مع زملائي من بيرو والولايات المتحدة على تلك العناصر المحددة، وأدعم إزالة ذلك النص.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: إذن هل تويدون حذف النص بأكمله؟ حسنًا.

هل ثمة إي اعتراض على حذف ذلك النص؟ أعتقد أن ذلك يبدو --

متحدث غير معروف: النص بأكمله أم --

الرئيس شنايدر: هل تقصد النص بأكمله أم مجرد -- ممثل إسبانيا، ما هو مقترحكم؟ هل نقوم بحذف النص بأكمله أم نحذف أجزاء منه؟

ممثل إسبانيا: يمكننا أن نتركه كما هو. شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: عذرًا. لم أفهم تلك النقطة. هل يمكنك تكرار هذا؟

ممثل إسبانيا: عذرًا. يمكننا أن نتركه كما هو الآن. شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر: حسنًا. إذن -- نقوم بحذف ما قمنا بحذفه الآن. حسنًا.

هل يمكننا الذهاب إلى ممثل سوازيلاند؟

ممثل سوازيلاند:

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

إن تعليقي هو تعليق عام حول ما تقوم به مجموعات العمل من إجراءات، لأنني أعتقد بأنه تم تأسيسها للقيام بمهام محددة ولقد قاموا بمجهود عظيم في ذلك. وأعتقد أنه من العدل أن نعطيهم فرصة لتقديم كل ما عملوا عليه إلى GAC ثم يكون لـ GAC الاختيار بين قبوله أو تقوم بتصحيح كل ما قاموا به.

وليس من أجل أن نتعجل بذكره في البيان، لأنه عند تلك المرحلة يمكننا أن نرى أن هناك -- الكثير من التفاصيل والتي لم يكن من المفترض أن تكون موجودة، ولكنهم فعلاً بذلوا بعض الجهد في ذلك، ولكننا لم نعاملهم بالعدل الآن، فلقد قمنا برفض الأشياء التي قدموها وبدون مناقشة كل ما جاء فيها.

ولكنني متفق بعدم الحاجة لذكر كل ذلك في البيان.

شكرًا لكم.

الرئيس شنايدر:

إذن فهل هذا هو اقتراحكم بشكل ملموس للتعامل مع النص؟

ممثل سوازيلاند:

أجل، أعتقد أننا يجب ترك الأمر عامًا على هذا النحو.

الرئيس شنايدر:

ماذا نفعل؟ ممثل إيران؟

ممثل إيران: شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس. ليس لدينا مانع مع هذا النص على حالته. فهو محايد تماماً. والذي ينبغي أن نقوله هنا. تمت مناقشة الأنشطة المتعلقة بمراجعة خطة العمل والأعمال الجديدة المتعلقة بالعامّة. فهذا الأمر حقيقي ومحايد تماماً. والاتفاق من أجل فتح قائمة بريد إلكتروني للأعضاء المعنيين من جهات كذا وكذا. فهذه الجملة هي الأقل ضرراً والمحايدة تماماً وينبغي إبقاؤها.

شكراً لكم.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن الصياغة ليست -- لأن هناك بعض النصوص المكتوبة بشكل كامل والبعض الآخر مجرد -- هل يمكن أن نتفق على الجوهر ثم نقوم بالصياغة -- ونجعلها لغة إنجليزية متماسكة ومناسبة؟ لأن النصف الأول نص واضح، والثاني مجرد أجزاء غير واضحة تماماً -- أو جمل كاملة والباقي ليست جمل كاملة.

ولذا فإننا -- ولكن هل يوجد أي إشكالية في ذلك من حيث الجوهر -- وأعتقد أننا يمكن أن نتفق على ترك الجوهر كما هو عليه الآن. حسناً؟

وأعتقد أننا يمكننا أن نثق في أمانة السر بتحويل تلك الجمل إلى جمل متماسكة، ومن ثم نقوم بمتابعة عملنا. حسناً؟

حسناً. شكراً جزيلاً لكم.

إنّ انتهينا من هذا.

توم ديل: يتعلق القسم التالي بمجموعة عمل السلامة العامة من GAC. وقام بتقديم هذا النص أليس مونيوا، إحدى الرؤساء بالمشاركة في هذه المجموعة من مفوضية الاتحاد الأفريقي. ويقول النص، "تواصل مجموعة عمل السلامة العامة (PSWG) تركيزها

على الأنشطة العامة المختلفة المتعلقة بالسلامة، ويشمل ذلك حماية العملاء ونظام اسم النطاق ودقة WHOIS لعناوين IP بالإضافة إلى التواصل مع مجموعات أصحاب المصلحة في ICANN.

وقد كانت مجموعة عمل السلامة العامة PSWG مشاركة في العديد من عمليات وضع سياسات GNSO ومراجعات ICANN ويشمل ذلك ما يتصل بمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل؛ وخدمات بيانات التسجيل من الجيل التالي؛ وإطار عمل سلامة اتفاقيات السجلات (المواصفة 11)، ومنافسة نطاقات gTLD الجديدة ومراجعة اختيار العملاء وثقتهم.

كما عقدت مجموعة PSWG ورشة عمل مشتركة مع منظمة مصادر الأرقام (NRO) من أجل البدء في المناقشات حول تعزيز دقة WHOIS لعناوين IP.

وسيستمر التعاون بين مجموعة PSWG ومنظمة NRO لمناقشة هذه القضايا. ويمكن أن تشمل مجالات العمل في المستقبل ضمانات سلاسل القطاعات عالية التنظيم، واستغلال الأطفال، وإنفاذ التزامات المصلحة العامة".

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

هل هناك تعليقات على هذا الجزء؟

نعم، ممثل الأرجنتين.

شكراً جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

ممثل الأرجنتين:

أعتقد أنه ملخص رائع للغاية. إن ذلك -- أعتقد أن ذلك ملخص رائع ويجب ذكره في البيان. ولكن يتوجب علينا معاملة كافة مجموعات العمل بشكلٍ متساوٍ. إذا كان هذا هو

نوع من -- نشاط مجموعة العمل، وأنا لا أفهم لماذا لا يكون لمجموعات العمل الأخرى -- نفس النوع من المعلومات التفصيلية في البيان، وأنا أؤيد تمامًا وجود ذلك في البيان.

شكرًا لكم.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

إذن ممثل أوكرانيا؟

شكرًا لك. أوكرانيا أيضًا عضو في مجموعة العمل. ولعملي على قضايا مختلفة للأسف، لم أتمكن من حضور الاجتماع. لذا يرجى التركيز على اختصار الجزء الأول من النص؛ وفي الجزء الثاني، ينبغي حذف كلمة "بحث" لأنها تبدو مثل المحاضر تمامًا، ولكنها لا تعبر عن مجموعة العمل. إذن يُرجى حذف -- الجزء الثاني أيضًا.

ممثل أوكرانيا:

ممثل الاتحاد الأفريقي، هل تود التعليق على هذا؟

الرئيس شنايدر:

أتفق على أن النص طويل إلى حد ما. لذا، فأنا متوافق تمامًا مع تصغيره. فعلى سبيل المثال، أود حذف مجالات العمل في المستقبل، كما تعلمون، من شأنها أن تُحذف -- لأنها جزء من خطة العمل على أي حال. لذا أودّ حذف ذلك. وتصغير النص بالتأكيد. وبذلك نكون قد قدمنا نصًا جديدًا مختصر ودقيق.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا فعل ذلك الآن؟ ربما بحذف بعض الأشياء التي نعتقد بأنها مكررة.

ممثّل الولايات المتحدة؟

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس.

ممثّل الولايات المتحدة:

أعتقد أن ذلك كان نوعًا من الممارسة المثيرة للاهتمام بالنسبة لنا جميعًا وهو أن ندرك بأننا لم نكن واضحين جدًا مع أنفسنا بإصرارنا على طرق العمل، وربما لم نناقش ذلك بشكل صحيح.

ولكن أعتقد أننا قد نرغب في استخدام هذا البيان ربما لتحديد أنشطة مجموعة العمل فقط والتي تنطوي بطريقة أو بأخرى إما على إرسال شيء إلى GAC ليتم قبوله، أو اعتماده، وبذلك يكون تم طرحه للجمهور. وبقبولنا شيئًا ما من مجموعة العمل، فإننا نكون بذلك قد أبلغنا المجتمع بشكل رسمي. إذا كان ذلك الاجتماع قد عُقد مع أعضاء المجتمع. ويمكن تصنيف منظمة NRO تحديدًا بأنها من المشاركين في تفاعل مع المجتمع الأوسع لـ ICANN.

وخلاف ذلك، أقترح أن نحفظ بأنشطة محاضر مجموعة العمل، لأن عضوية GAC الأوسع مهتمة بمعرفة ما ناقشته مجموعات العمل، سواء كنت مشاركًا أم لا. لكننا لن نصل إلى المجتمع الأوسع إذا لم نتمكن من الوصول إلى موقف GAC.

ولذلك ينبغي حصر البيانات الرسمية فيما -- نرغب بنشره مع المجتمع من موقف GAC الشامل. ولذلك، أدمع النقطة التي قدمتها أولغا. ونحن بحاجة إلى أن نكون منسقين بحيث تقدم كل مجموعة عمل تقريرًا عن الشيء الذي تمت الموافقة عليه أو تم اعتماده، وبالتالي، سيكون ذا فائدة للمجتمع الأوسع ويبقى على المحاضر، لأنه عند اجتماع مجموعة العمل سيتم إعداد تلك المحاضر ويمكننا تتبع تلك الأنشطة.

ولذلك ربما يكون هذا هو الوقت الذي يمكننا المضي قدماً والبدء بذلك الآن مع الاختصار الشديد -- لذلك، كما تعلمون، عندما تجتمع مجموعات العمل سيكون هناك حاجة لتسجيل التفاصيل والتي يمكن أن تُسجل في أماكن أخرى. وذلك مجرد اقتراح.

نعم، شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

المشكلة هي، ولكن أعتقد بأنها ليست المشكلة الكبرى التي واجهتنا في الأشهر القليلة الماضية، أنه ليس لدينا قواعد واضحة بشأن كيفية الإبلاغ. وبينما أنظر إلى بيان دبلن، أجده طويلاً ويحتوي على نصوص بأطوال مختلفة. ففي البيانات الأخرى، لن تجدون أية نصوص.

ولذلك لا أعتقد بأننا لدينا الوقت والطاقة لوضع قواعد جديدة هنا، لذلك دعونا نحاول اتباع نهج عملي.

فدعونا نحاول التأكد من أن تكون هذه النصوص غير طويلة جداً في الوقت الحاضر. ويمكننا أن نطلب من أليس، أن تقدم أفضل ما لديها من مقترحات لتصغير النص لأنكم تدركون الأشياء ذات الأولويات الملحة والتي نرغب في التعامل معها. سنحاول تصغير النص قليلاً. مع عدم تغيير جوهر النص. فقط سنقوم بتصغيره ثم ننتقل إلى الجزء التالي. وأحيطكم علمًا بأننا سوف نضطر إلى التعامل مع مثل هذه القضايا وتوضيح طرق عملنا لأننا نريد أن نتجنب هذه المناقشات في هذه المرحلة في المستقبل.

ولذلك دعونا نستكمل عملنا، وأعتقد أن أليس ستقوم بذلك -- نعم، ممثل إيران.

شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. ينبغي أن يكون نص البيان رفيع المستوى. لا أعتقد أننا نحتاج للتحدث بخصوص ورشة العمل، فنحن بحاجة للتحدث حول تلك الأشياء.

ممثل إيران:

فالفقرة الأولى من هذه المرحلة المتأخرة، والتي قدمها ممثل أوكرانيا وطلب الإبقاء عليها تحتوي على فقرة واحدة عامة وبمستوى رفيع للغاية.

وليس لدينا الوقت الكافي لنطلب من زميلتنا الموقرة أليس أن تُعد شيئاً ونعود مرة أخرى بعد نصف ساعة لمراجعته.

دعونا نسألها عن العنصر الرئيسي، ربما، في الفقرة الأولى، وما إلى ذلك، ومن ثم ينبغي حذف الجزء المتبقي في هذا المستوى الذي نحن عليه. ولكن لا تطلبوا منا أن نعود لصياغة ذلك وناقشه مرة أخرى.

شكراً لكم.

شكراً لك. لقد كنت أفكر في الواقع بأن نعطيها من دقيقتين لخمس دقائق لتقصيره وتعود مرة أخرى. لم أكن أظن بأن ذلك سيستغرق نصف ساعة. ولكني لا أشعر بارتياح شديد لهذا الأمر. فأنا أريد إتمام ذلك الأمر، وأعتقد أننا جميعاً نريد ذلك، لأننا نستطيع الدخول في مناقشة لمدة ساعة عما هو مناسب. فليس لدينا قاعدة محددة هنا. لذلك فنحن بحاجة إلى اتباع نهج عملي.

الرئيس شنايدر:

فما هو رأيك إذن يا أليس؟

أنا سعيدة للغاية لتقصير النص إلى فقرة واحدة وذكر بعض مجالات العمل وورشة العمل المشتركة مع منظمة NRO. هذا كل ما في الأمر. فقرة واحدة.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي:

إذن فلنعطيها دقيقتين. وسوف تقوم بتقصير النص إلى فقرة واحدة، وسوف نحصل عليها بعد خمس دقائق وسيقوم توم بطباعتها، وأتمنى أن يحل ذلك المشكلة بطريقة أكثر فعالية.

الرئيس شنايدر:

حسناً. شكراً لكم.

هل يمكننا الانتقال إلى مجموعة العمل التالية، رجاءً؟

توم ديل:

شكرًا لك. يتعلق ذلك بمجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي. وقام بتقديم هذا النص مارك كارفيل، أحد الرؤساء بالمشاركة في هذه المجموعة من المملكة المتحدة.

ويقول النص اجتمعت مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي (HRILWG) في الثامن من شهر مارس، ووافق الاجتماع على تقديم الشروط المرجعية لاختصاصات المجموعة والتي تم وضع اللمسات الأخيرة عليها فيما بين الجلسات إلى اجتماع GAC للموافقة عليها. واعتمد اجتماع GAC تلك الشروط المرجعية في التاسع من شهر مارس.

وتم الاتفاق على قيام الرؤساء بالمشاركة بتقديم التعليقات والمقترحات لخطة عمل مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي (HRILWG) بحلول يوم 18 من شهر أبريل. مع الأخذ بعين الاعتبار الردود على هذا المشاورات، فالرؤساء بالمشاركة يعتزمون وضع خطة عمل وإصدارها للتعليقات بحلول نهاية شهر أبريل بهدف الشروع فيها أواخر شهر مايو أو مطلع شهر يونيو. وتلقى الاجتماع أيضًا تحديثًا حول التوصية رقم 6 بخصوص مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساءلة من رئيس المجموعة، ليون سانشير.

وعقدت مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي (HRILWG) اجتماعًا مشتركًا مع مجموعة العمل عبر المجتمعات حول مسؤولية ICANN تجاه احترام حقوق الإنسان، وقامت المجموعة بتبادل المعلومات عن التقدم المحرز في هذه المبادرات في الثامن من شهر مارس.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. ماذا نفعل بخصوص هذا النص؟ هل هذا النص مقبول أم أنكم تعتقدون بأنه أطول من اللازم؟ فهو يحتوي على عدد من المعلومات حول من اجتمع بمن وهناك أيضًا بعض التواريخ. ماذا نفعل في ذلك؟ تعليقاتكم، من فضلكم.

نعم، ممثل أوكرانيا.

ممثل أوكرانيا: أعتقد أن النص طويل للغاية وقدم معلومات تفصيلية فقط عن محاضر اجتماعات مجموعة العمل.

الرئيس شنايدر: حسناً. دعونا نسأل مارك أن يقوم بتقليص هذا النص إلى نصف هذا الطول وإرساله لنا بعد خمس دقائق.

الجزء التالي. إن هذا الجزء ليس طويلاً على ما أعتقد.

توم ديل: يقول النص الخاص بمجموعة عمل المناطق المهمشة بأنه تم تعيين جزر كوك رئيساً مشاركاً لهذه المجموعة.

ويتعلق الجزء التالي بلجنة الترشيح، ودراسة مشاركة GAC في لجنة الترشيح بـ ICANN بصورة رسمية. وتم اعتماد الشروط المرجعية.

متحدث غير معروف: (الميكروفون موقوف).

توم ديل: بواسطة GAC.

وفي النهاية نصل للجزء الخاص بمراجعة مبادئ GAC التشغيلية. وستتم مناقشة ذلك يوم الخميس الموافق 10 من شهر مارس.

الرئيس شنايدر: أعتقد بأننا متفقين حول تلك الأجزاء الثلاثة. حسناً. لننتقل إلى جزء آخر.

توم ديل:

عذراً. كانت هناك بعض التغييرات البسيطة على هذا القسم. وسأمرّ عليه سريعاً.

أمانة سر GAC المستقلة. عبرت GAC عن تقديرها وامتنانها للخدمات والدعم البارز المقدم من نموذج أمانة السر المهجن، والذي يتألف من فريق دعم كل من ICANN وGAC بالإضافة إلى أمانة سر GAC ACIG المستقلة.

وقد أدى الدعم المعزز لأمانة السر إلى تحسين قدرة GAC على توفير المشورة إلى مجلس الإدارة والعمل بمزيد من الفاعلية مع الأعضاء الآخرين في مجتمع ICANN.

وقد قدمت GAC خالص الشكر إلى كل من البرازيل والنرويج وهولندا على كرمهم وسخائهم في توفير التمويل اللازم لدعم تنوع الخدمات المقدمة من أمانة سر GAC ACIG المستقلة وناقشت أفضل الطرق في تأمين استدامة التمويل لنموذج تمويل المانحين.

وأعلنت بيرو والمفوضية الأوروبية وسويسرا عن نيّتهم لتقديم مساهمات مالية، وهو ما قابلته GAC بعظيم الشكر والعرفان.

ويفكر أعضاء آخرون في GAC التحول إلى مانحين من أجل ضمان توفير أعلى جودة من خدمات أمانة السر المستقلة التي تحصل عليها GAC الآن، وإن كان من الممكن تمديدها إذا لزم الأمر.

الرئيس شنايدر:

هل لديكم أية أسئلة؟ أو أية تعليقات؟ إذا لم تكن هناك تعليقات أخرى، فسوف ننتقل إلى القسم التالي.

نعم، شكراً لك.

توم ديل: شكراً لك. لم يتم تغيير هذا القسم. وهو بخصوص الرد بموافقة GAC على التقرير النهائي التكميلي لمجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساءلة.

وقسم حول مناقشات GAC الأخرى. وتم نقل الصياغة الخاصة بضمانات الجولة الحالية لنطاقات gTLD بناءً على طلب المناقشات السابقة التي أجرتها GAC. وكان هذا في قسم المشورة المقدمة لمجلس الإدارة. والآن تم نقله لقسم "مناقشات GAC الأخرى".

شكراً لكم. يشير توماس في الفقرة الثانية، المعروضة الآن على الشاشة، والتغيير الرئيسي من -- والنص من الجلسة السابقة كما يلي، "إن GAC"، بدلاً من تدعم GAC، سنقول تشجع GAC العمل من جانب منظمة GNSO وALAC من أجل مراجعة التزامات المصلحة العامة (PIC).

الرئيس شنايدر: هل توجد أية تعليقات أو أسئلة على هذا الأمر؟  
إذا كنتم توافقون على ذلك، دعونا ننتقل إلى الجزء التالي.

توم ديل: لم يتم تغيير هذا القسم المتعلق بمراجعة CCT.  
واعتقد بأنه لم يتم تغيير القسم المتعلق بطلبات المجتمع.  
ولم يتم تغيير القسم المتعلق باستخدام عناوين من رمزين في المستوى الثاني أيضاً.  
نحتاج إلى قراءة مشورة GAC المقدمة إلى مجلس الإدارة مرة أخرى. فأنا أعتقد أن هناك بعض التغييرات.

جولات نطاقات gTLD المستقبلية والمشكلات التي تتعلق -- بالسياسة العامة. راجع أعضاء GAC جوانب السياسة العامة للأعمال الحالية. عذراً، لم يتم تغيير الفقرة الأولى.

ويجب قراءة الفقرة الثانية مرة أخرى. تستدعي GAC التفاهم المشترك على نطاق ICANN بأن وضع إطار عمل للسياسات من أجل جولات نطاقات gTLD الجديدة المستقبلية يجب أن يتبع تسلسلاً منطقيًا لمراجعة الجولة الحالية بالإضافة إلى المشكلات ذات الصلة بحيث يمكن الاستفادة من ذلك في تطوير السياسات عبر عمليات المجتمع المستندة إلى GNSO.

وتشير GAC إلى التخوف المتمثل في أن جدولة عملية وضع السياسات الحالية قد يعرض هذا التسلسل المنطقي للخطر، وربما يؤدي إلى أعمال وضع سياسات ليس لها أي وصول إلى غالبية البيانات الحديثة والبيانات الشاملة وتحليلها.

حسنًا. برجاء المتابعة.

سأتابع القراءة. وتشدد GAC على تقديم المشورة السابقة للمجلس لضمان إجراء تقييم صحيح لكافة الجوانب ذات الصلة ببرنامج نطاقات gTLD الجديدة، مع الأخذ في الاعتبار التعقيبات المقدمة من سائر أصحاب المصلحة، بالإضافة إلى أن تطوير جولات مستقبلية يجب أن يكون مستندًا إلى استنتاجات هذا التقييم.

والفقرة التالية هي نص جديد. وتم إضافتها بناءً على طلب مقدم من ممثل باكستان. وهي كما يلي: تقدم GAC المشورة إلى مجلس الإدارة لإعطاء أولوية خاصة لإنماء ورفع مستوى الوعي بالمناطق المهمشة وتسهيل الطلبات المقدمة منها.

وسأتابع قراءتي لذلك. ولكن هناك بعض التغييرات البسيطة على هذه الفقرة. وبالإشارة إلى هذه المخاوف، سوف يقوم أعضاء GAC على الرغم من ذلك ببذل الجهود من أجل المشاركة في عمليات مفتوحة مثل عمليات وضع السياسات. ومع الدعم المقدم من أمانة سر GAC المستقلة، فسوف تسعى GAC إلى توفير التعقيبات على كافة الأعمال ذات الصلة حول سياسات نطاقات gTLD المستقبلية في مرحلة مبكرة بالإضافة إلى المراحل اللاحقة المتصلة. وفي ضوء أعباء العمل الإجمالية للمجتمع، تشير GAC إلى أهمية توفير ما يكفي من الوقت لتحقيق المشاركة المناسبة.

الرئيس شنايدر:

وما فعلناه هو أننا كنا قمنا بتصغير النص والإشارة في النهاية إلى أن هذا هو ما نعتزم القيام به ولكننا بحاجة إلى وقت كاف للمشاركة. وهذه هي التغييرات التي أضفناها.

هل ثمة أية تعليقات؟ هل يمكننا قبول ذلك الجزء؟

حسنًا. شكرًا لكم.

القسم التالي.

أحاول أن أتذكر ما إذا كنا أجرينا بعض التغييرات من أجل تجنب قراءة كل شيء حتى لا يصاب المترجمون بالجنون لأن النص كبير وستتم قراءته في ثوانٍ قليلة جدًا.

وهذا الجزء الذي تم تعديله، هو الجزء الأخير --

توم ديل:

نعم. وتتعلق الفقرة التالية بتقرير مجموعة عمل عملية وضع السياسة لخدمات الخصوصية والوكيل وهي الفقرة المعروضة على الشاشة وهي كما يلي: تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة لتمديد الجدول الزمني لكي تنظر GAC في المشورة المحتملة حول هذه المشكلات المهمة والمتعلقة بالسياسة العامة والمطالبة بأن يجتمع مجلس الإدارة مع GAC قبل النظر في اعتماد التقرير النهائي لعملية تطوير السياسات لمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل. وسوف يكون اجتماع ICANN رقم 56 فرصة مناسبة للنظر في هذه المشكلات باستفاضة.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل تتفقون معي؟

هل توجد أية اعتراضات؟

إن لم يكن الأمر كذلك، دعونا ننتقل إلى -- نعم، ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: لا أتذكر إذا ما كان مجلس الإدارة قد وضع موعداً نهائياً لكي نقوم بإصدار المشورة. ونحن نطلب منهم تمديد الجدول الزمني لكي تنتظر GAC في المشورة.

الرئيس شنايدر: نعم. أعتقد أنه يقصد الموعد النهائي لفترة التعليق العام والتي تختلف عن الموعد النهائي المحدد لنا.

إذن فما عسانا أن نفعل؟ هل يجب علينا إعادة صياغة الفقرة ونقول بأننا سوف نقدم المشورة؟ ولكن حينها -- رجاءً يا أليس قومي بمساعدتنا في هذا الأمر.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: الموعد النهائي لفترة التعليق العام محدد في السادس عشر من شهر مارس. فقد طلب مجلس الإدارة من GAC تقديم المشورة بشأن التقرير النهائي ولكنه لم يحدد موعداً نهائياً لذلك.

الرئيس شنايدر: ينبغي -- هل ينبغي تقديم مشورة لمجلس الإدارة للسماح بوقت كافٍ لكي تنتظر GAC في المشورة حتى نتخلص من مشكلة الجدول الزمني؟

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: أجل، نعم.

الرئيس شنايدر: حسناً. للسماح بوقت كافٍ -- ونأمل ألا نضطر لتغيير -- لكي تنتظر GAC في المشورة.

هل يبدو ذلك منطقيًا -- أقصد -- من الناحية اللغوية؟ عذراً. هل تتفقون معي؟ هل يبدو ذلك منطقيًا، وهل يبدو متماسكًا؟ أعتقد أن ذلك صحيحًا، أليس كذلك؟

حسنًا. هل يمكننا -- شكرًا لممثل إسبانيا على طرح هذا الأمر.

هل تتفقون معي؟ حسنًا. لا أرى أية اعتراضات.

هلا انتقلنا إلى الجزء التالي.

توم ديل: شكرًا لك. قدم تلك التعديلات ممثلو نيوزيلندا والولايات المتحدة وإسبانيا. والنص موجود تحت عنوان جدول العمل وإدارة أعباء العمل وهو كما يلي، "تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة بشأن قلقها من أنه لا يزال هناك عدد كبير من برامج العمل المترامنة عبر ICANN بالإضافة إلى تضمينات كبيرة لأعباء العمل بالنسبة لـ GAC والمجتمع الأوسع. على سبيل المثال، فإن المراجعات الحالية حول الجولة الأولى من نطاقات gTLD والاستعداد للجولات التالية بالإضافة إلى مجموعة واسعة من الأعمال حول مشكلات WHOIS قد استمرت دون تعديل على الرغم من الأعمال ذات الأولوية العليا الناتجة عن عملية انتقال دور الإشراف على IANA.

وتقر GAC بضرورة النظر في الأولويات المختلفة لكل من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية. وتطلب GAC من مجلس الإدارة تسهيل حوار في اجتماع ICANN رقم 56 بين سائر المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية فيما يخص الأعمال التي تتطلب تعقيبات المجتمع على أن تتم جدولته وإدارته بمعرفة مجتمعات المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المعنية، لاسيما للمشكلات ذات الاهتمام الواسع عبر المجتمع ككل.

وترى GAC أن المراجعة المشتركة لكل من المنظمات الداعمة/اللجان الاستشارية سوف تسمح لمجلس الإدارة بإجراء تقييم أفضل لمستوى الأعمال المترامنة التي يمكن للمجتمع إدارتها. ويجب أن يشتمل هذا الحوار على النظر فيما يلي: أولاً على اعتبارات كيفية الموازنة بين أولويات المجتمع، وثانياً كيف ستمكن هذه العملية من مضاعفة مشاركة المجتمع في عمليات تطوير السياسات".

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك.

ولدي تعليق واحد. أعتقد بأنه لا مانع من حذف الفقرة الأولى التي تقول، "تقدم GAC المشورة لمجلس الإدارة" ولن أقول حينها تطلب GAC من مجلس الإدارة، حتى لا يقوم أحد بطرح السؤال -- إذا طلبنا من مجلس الإدارة، فهل يعتبر ذلك نوعًا من تقديم المشورة أم لا، فقط لكي نتجنب ذلك الأمر. ولن يغير ذلك أي شيء في جوهر الموضوع. هذا هو اقتراحي.

إذا انتقلنا إلى أسفل، مرة أخرى، عند جملة تقدم المشورة للمجلس لتسهيل.

توم ديل:

حسنًا.

الرئيس شنايدر:

هل تتفقون معي؟ هل يمكننا قبول ذلك، ممثل إيران؟

ممثل إيران:

نعم. لا بأس.

هل يمكنك العودة إلى الفقرة السابقة والتي نتحدث عن عملية الانتقال في IANA. ما الذي نقوله بالتحديد؟ هل نحن نوجه انتقادات؟ ما الذي نقوله هنا بالتحديد؟

الرئيس شنايدر:

لم توجد أية تغييرات في الفقرة السابقة. لا، فهي مجرد انعكاس لأعباء العمل الذي تسببت فيه عملية الانتقال في IANA. وليس ذلك انتقادًا لأحد. بل هذا مجرد واقع.

حسنًا. هل يمكننا قبول ذلك؟

حسنًا. وهذا كل شيء بشكل أساسي. لذا، هل يمكننا اعتبار هذا البيان متفقًا عليه؟

النص الذي تم تصغيره -- ممثل إيران:

الرئيس شنايدر: أجل. النص الذي قامت مجموعة العمل بتصغيره. آسف، إذا فاتني ذلك.

ممثل إيران: من فضلك. هناك نصين تم تصغيرهما. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: حسنًا. هل أرسلتهما إلى توم؟

حسنًا. فلنمنحه دقيقة للقيام بذلك.

هل قمت بالفعل بذلك بالفعل؟

فلنمنحه دقيقة للقيام بنسخ/لصق النص. هل توافقون؟

كيف يمكنني أن أنسى ذلك؟

توم ديل: حسنًا. وهذه الفقرة تتعلق بمجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي. ويقول النص، "بعد مصادقة اجتماع GAC لاختصاصات مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي (HRILWG) في 9 مارس 2016، ستقوم المجموعة بوضع خطة عمل بنهاية شهر أبريل. وتلقى الاجتماع أيضًا تحديثًا حول التوصية رقم 6 بخصوص مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز المساءلة من رئيس المجموعة، ليون سانشيز، وفي هذا الاجتماع، قدمت مجموعة العمل عبر المجتمعات معلومات حول المسؤولية الاجتماعية والمشاركة لمؤسسة ICANN لاحترام حقوق الإنسان.

الرئيس شنايدر: أعتقد أن ذلك النص أقصر بكثير عن النص السابق، ويسرني أن أوافق عليه بدون إجراء مناقشات إضافية.

أرى أشخاصا يومئون برؤوسهم.

الآن، ننتقل للجزء التالي. هنري؟ دعوني --

ممثل ناميبيا: شكرًا جزيلاً لك، سيدي الرئيس. هذا أيضاً الآن -- يشرفني مساعدة ممثل المملكة المتحدة، فلقد تركوا لنا سويًا أمر ضبط اللغة، لذلك سأقوم بمساعدتهم أيضاً. وأظن أن ذلك مجرد نوع من -- نوع آخر من الإضافة، فهل تقصدون بـ 9 مارس -- عام 2020 أم عام 2016، وأرجو التوضيح.

الرئيس شنايدر: أعتقد بأننا من الممكن إضافة العام، وحتى نكون أكثر وضوحاً فنحن نقصد هذا العام. شكرًا لك هنري. حسناً.

أليس؟ هل أنتي موجودة؟ هل قمتي بإرسال النص؟

حسناً، فلننتظر توم ليقوم بعرضه.

أليس، لم يتمكن توم من إيجاد --

توم ديل: أرجو أن تخبروني أي النصوص --

الرئيس شنايدر: ما الأمر -- قم بإرساله مرة أخرى. أجل.

توم ديل: نعم، عذراً.

الرئيس شنايدر: هل قمت بإرساله إليه فقط أم إلى قائمة GAC أيضاً؟

نعم، لقد أرسله أيضاً إلى قائمة GAC. ربما يكون هذا النص موجوداً في ملف آخر.

توم ديل: لا.

الرئيس شنايدر: لا؟ هل يحدث نفس الشيء؟

هل النص قصير للغاية لتقرأه بصوت مرتفع؟

حسناً. فلنقم بذلك.

أليس مونيوا: لقد اختزلت الأمر في الفقرة الأولى فقط. تواصل مجموعة عمل السلامة العامة

(PSWG) تركيزها على الأنشطة العامة المختلفة المتعلقة بالسلامة.

الرئيس شنايدر: برجاء قراءة النص ببطء. برجاء قراءة النص ببطء.

أليس مونيوا: تواصل مجموعة عمل السلامة العامة (PSWG) تركيزها على الأنشطة العامة

المختلفة المتعلقة بالسلامة، ويشمل ذلك حماية العملاء ونظام اسم النطاق ودقة

WHOIS لعناوين IP بالإضافة إلى التواصل مع مجموعات أصحاب المصلحة في

ICANN. هذا كل ما في الأمر.

الرئيس شنايدر: حسنًا. أعتقد أن هذا كل ما في الأمر. هل ثمة أية أسئلة أو تعليقات أو نقاط خلاف أخيرة؟ لا، ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: هل يمكن لأليس تكرر هذا مرة أخرى؟ أم يوجد ذلك في -- حسنًا.

الرئيس شنايدر: لا يوجد أية تغييرات أساسًا. فهذه فقط هي الفقرة الأولى. حسنًا.

هل تتفقون معي؟ حسنًا.

نعم. ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: عذرًا. بالنسبة للفقرة التي ذكرتها للتو، كنت أتساءل إذا كان بإمكانك عرضها على الشاشة مرة أخرى للحظة واحدة. لأنه كان هناك سطر واحد في الجزء العلوي من الفقرة التي تتعلق بتواصل المجموعة مع بقية المجتمع والذي أعتقد بأنه قد يكون مناسبًا لإدراجه.

الرئيس شنايدر: أخبرنا أي جزء تقصد من فضلك.

ممثل المملكة المتحدة: في الجزء الذي يقول، وقد كانت مجموعة عمل السلامة العامة PSWG مشاركة في العديد من عمليات وضع سياسات GNSO ومراجعات ICANN ويشمل ذلك ما يتصل بمشكلات اعتماد خدمات الخصوصية والوكيل. هذا الجزء فقط.

الرئيس شنايدر: لن يحدث شيء إذا قمنا بإضافة تلك الفقرة أيضًا. ولذلك لا أشعر بارتياح شديد لهذا الأمر. إذا كان الأمر ذا أهمية، دعونا نبقه أيضًا، إن لم يكن هناك مانع. والآن لدينا الفقرة الأولى والثانية. حسنًا.

حسنًا. ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: عذرًا. بعد التفكير لثانية، توصلت إلى عدم ذكر الاجتماع مع منظمة NRO -- أليس كذلك؟

الرئيس شنايدر: لا.

ممثل إسبانيا: أعتقد أن هذا الأمر يستحق ذكره.

الرئيس شنايدر: كان هناك طلب لتصغير النص.

ممثل إسبانيا: ولكن مجموعات العمل الأخرى قد ذكرت اجتماعاتها مع --

الرئيس شنايدر: أجل. لقد اختصروا ثلاثة فقرات في فقرة واحدة. وقررت أليس تخطي فقرتين من الثلاثة لتبقي على فقرة واحدة فقط. وهذا الأمر لن يسبب أي اختلاف كبير. وسيتم ذكره في محاضر الاجتماع. ويعرف الأشخاص الذين حضروا ذلك الأمر. دعونا لا نستغرق مزيدًا من الوقت في هذا الجزء.

تفضلي يا أليس رجاءً بتقديم مقترحاتك النهائية.

أليس مونيوا: سأكون سعيدة للغاية إذا أضفنا جملة التقينا مع منظمة NRO. هذا كل ما في الأمر. عقدت مجموعة عمل السلامة العامة PSWG أيضًا ورشة عمل مشتركة مع منظمة NRO. هذا كل ما في الأمر.

الرئيس شنايدر: حسنًا. فلنقم بذلك. ولا نريد أن نكتشف أنه هناك تغيير في جوهر الموضوع، أليس كذلك؟ حسنًا. حسنًا.

ولكننا سنهتم بذلك. ولكن أعتقد أننا يمكننا قبول البيان كما هو وبصرف النظر عن هذه التفاصيل.

وبذلك نكون قد انتهينا من أعمال هذا اليوم. فقد كان يومًا طويلًا. شكرًا جزيلاً على بقاءكم معنا.

لدي سؤال لوجستي، وليس لغوي. أعتقد أن هناك حافلات لنقلنا إلى مأدبة العشاء من هنا. ولم يتم ذكر مكان وزمان مغادرتها في الدعوة. هل لدى أي شخص فكرة عن هذا الموضوع؟ نعم. جوليا.

من مركز المؤتمرات. في أي وقت؟ الساعة 07:00؟ هل توجد أي حافلة أخرى -- إذا وصلنا إلى هناك في الساعة السابعة والنصف، هل سيكون هناك أي حافلات متبقية؟ أم هل علينا الوصول في هذا الموعد بالضبط؟ نعم، ستغادر الحافلات من الساعة السابعة وحتى الساعة الثامنة. شكرًا على هذه المعلومة. أعتقد أنني لست الوحيد الذي لم يكن يعرف تلك المعلومة. أراكم مساءً. أراكم غدًا.

لدينا عدد -- كما أدرنا مرة أخرى -- لدينا عدد من القضايا المهمة، والأمور الداخلية لمناقشتها غدًا. شكرًا لكم. وشكرًا للمتترجمين الفوريين. وشكرًا لجميع الحضور.

[نهاية النص المدون]